BONDIA® ARUBA
Diasabra 10 di Juni 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

‘Falsificacion den otro departamento, pero no na SVb’



Pagina 2



Prome detencion den manipulacion di fecha di vencemento

Pagina 9

DHC:

cautela ora di cumpra ticket di InselAir



Pagina 3



No ta descarta cu na Aruba ta bende aros plastic tambe

Pagina 4

Editorial

Debate no a produci tanto contesta cla

Politiconan cuidadoso pa bay den detaye

Pagina 5

'Falsificacion den otro departamento, pero no na SVb'

ORANJESTAD – Director di Banco di Seguro Social (SVb), Edwin Jacobs a expresa su satisfaccion con e proceso pa digitalisa di tur nan servicionan pa publico prome cu 2020, ta bayendo. Ya caba nan a cuminsa cu e digitalisacion pa notifica AO y e aceptacion ta hopi grandi.

Tambe e declaracionnan exigi pa Dimas pa un trahado di afo por tramita su permiso di estadia por wordo haci digitalmente, pero mas proyecto ta na caminda.

Sinembargo sr. Jacobs a adverti categoricamente cu e sa cu den otro departamentonan di gobierno intentonan a wordo haci pa falsifica nan documentonan. Pero nan sistema no ta permiti falsificacion.

P'esey e kier informa tur persona cu ta haci uzo di e declaracion digital di SVb, cu nan tin un sistema di control fuerte entre nan cu Dimas. "Cualkier intento di falsificacion ta wordo sigui cu un denuncia na Ministerio Publico", el a declara na Bon Dia Aruba. Ademas esun cu ta intenta comete falsificacion ta daña tur su proceso pa bo por yega na bo permiso.

Proyectonan di digitalisacion

Christian Garcia ta funcionario encarga cu e sector di riesgo den SVb y cu e proyecto entre SVb y Dimas. Pero tambe cu un proyecto nobo cu ta e digitalisacion di inscripcion pa empleado. E prome proyecto ta encera cu for di mita di 2016 Dimas a introduci un rekisito nobo cu e trahado mester registra cerca SVb pa asina e por traha protegi socialmente; pero tambe e empresa mester ta registra tambe.

E dos declaracion aki exigi pa e trahado di afo por diligencia su permiso cerca Dimas, nan por haci nan mediante e website di SVb. Pero e trahado mester busca despues e documentonan aki personalmente den un laso di un pa dos dia locual tabatin ocasion cu e rij tabata largo pa busca nan. Pa alivia y trece solucion, SVb a introduci e digitalisacion completamente di e proceso aki.

Danki na e sistema aki tur trahado of empresa cu tin mester di e documento aki, nan por solicita e documentonan aki mediante SVb su website. Nan por haya e documentonan aki digital den e e-mail adres di e solicitante. Kiermen cu e trahado ni e dunado di trabou no tin cu bay personalmente na SVb, ya sea pa aplica of busca e documentonan aki.



Sr. Garcia ta splica cu e proceso aki ta hopi facil; y e tin su beneficionan grandi ya cu bo ta spaar tempo y gasolin. Gewoon e dunado di trabou of e trabou mester bay riba e website di SVb, y e por bay ya sea na e link cu ta bisa doño di trabou of trahado; y eynan full abou e ta bay haya e link pa bo peticion di Dimas of declaracion cu bo mester. Bo mester yena prome cierto informacion exigi digitalmente. E unico exigencia cu SVb tin pa e exigencia di nan formato digital ta cu den caso di e trahado e mester anexa un copia di su ID. E por trahado por djis saca un potret di e documento of scanner y mand'e pa SVb. Mientras pa e empresa nan ta exigi un potret of un copia di e registracion den Camara di Comercio (KvK) di e doño di empresa. "Esaki ta pa djis sigura cu e persona cu ta solicitando e documento ta esun cu tin autorisacion pa haci esaki", sr. Garcia ta bisa.

Despues di e solicitud digital e proceso pa bo haya bo declaracion ta tarda entre 24 ora pa dos dia. Te aworaki nan ta up date, kiermen si bo ta solicita awor denter di 24 ora bo tin chens di haya un contesta. Nan ta haya un promedio di 40 solicitud via digital pa dia cu ta un cantidad considerabel.

Digitalisacion inscripcion pa empleado

E proyecto di digitalisacion di inscripcion pa empleado ta den proceso ainda. Pronto nan lo bay informa comunidad cu e proceso di inscripcion di empleado via digital ta un realidad; y no necesariamente e mester ta personalmente cerca nan oficina. Ta asina cu via e website di SVb cada doño di compania lo haya un "password" y un "user name", pa e por tin acceso riba e website di SVb. Ora cu e tin acceso e por haya e formulario di inscripcion disponibel unda e por yena tur informacion di e empleado nobo. Despues e por mand'e via e website mes pa nan. "Esaki kiermen cu e empleado no mester bin mas cerca nos. E ta bira un intercambio di comunicacion entre e doño di e trabou cu SVb. "Nos kier hacie hopi mas facil pa e empleado y pa e compania", sr. Garcia ta laga sa.

E proyecto aki ta den proceso ainda, pero e ta bayendo bon. Nan ta trahando riba e prome stap cu ta actualisa tur informacion di e companianan. Tambe nan mester manda un e-mail oficial di e empresa, ya cu esaki ta un dato importante pa nan pa asina nan verifica cu e informacion cu nan ta haya, ta esun corecto di e empresa. Nan ta cuminsa manda formularionan pa asina e doño di trabou cuminsa actualisa tur informacion di nan empresa y mand'e via un e-mail of personalmente pa SVb.

SVb ta den un aña di 'high season' den registracion di aseguradonan y empresanan

ORANJESTAD – Un fondo administra pa Banco di Seguro Social (SVb) cu semper tabatin su reto financiero cu ne, ta esun di seguro malesa. Aña pasa a bin cu reforma pa fortalece e fondo aki.

Aworaki den e prome kwartaal di 2017, e fondo di seguro di malesa a cera cu un cifra positivo di 1 miyon florin.

Segun director di SVb, Edwin Jacobs e desaroyo positivo aki ta wordo causa pa dos aspecto: Primeramente e acuerdo di cooperacion of intercambio di informacion cu SVb a cera cu Dimas. E fruta di acuerdo aki ta wordo mira den e cantidad di trahadonan cu tin necesidad di permiso y cu no tabata inscribi den SVb -y cu tabata traha sin proteccion- a aumenta keto bay.

E di dos desaroyo tin di haber cu ora a wordo reforma e seguro di malesa, Parlamento a otorga SVb e autoridad di duna multa. Na e momento ey, SVb a ripara tambe un crecemento enorme di registracion cu no ta bahando. Despues di luna di mei 2016, el a sigui manifesta su mes durante 2017. Na januari ultimo, SVb tabatin 1485 registracion nobo; 1200 na februari, 1500 na maart, 1200 na april y cu posibilidad cu nan lo yega na 1200 na luna di mei. "Si nos ta uza termino di turismo nos ta den un aña caba di high season", sr. Jacobs ta bisa.

Cantidad di asegurado

Nan a pasa di 39.848 trahado sigura na januari 2016 pa alrededor di 43.363 asegurado na luna di mei 2017. Casi 5 mil trahado nobo cu no tabata traha proteha segun nos ley, a drenta den e sistema di proteccion social di SVb. "Aworaki nos tin e certeza cu nos tin 43.363 trahado trahando proteha na Aruba", el a bisa. Esaki debi na gran parti na e colaboracion entre SVb y Dimas y tambe pa e introduccion di e boet administrativo cu lo drenta na vigor entrante otro luna.



E cupo di trabou cu ta sigura den SVb a pasa di 41.569 pa 49.193 cu ta e cifra reciente di 29 di mei ultimo, pues casi 6 mil cupo nobo. E cifra aki tin di haber cu persona cu ta traha ya sea full-time y part-time otro caminda. Por ta e part-time no tabata registra na SVb, loke awor si ta sosodiendo, ya cu SVb ta bin realisando control dia y anochi den e sitionan di trabou.

Sr. Jacobs a expresa su satisfaccion cu e comportacion di e seguro di malesa, ya cu un di e principionan di siguridad social ta "siguridad social pa tur". E ta mira cu nan ta yegando na e meta aki.

Empresa registra

Di otro banda e cantidad di empresa registra na SVb a aumenta. Di 3.227 empresa registra dia 1 di januari 2016, nan a pasa pa 3.539 empresa. Alrededor di 300 empresa adicional. Bon Dia Aruba a puntra director di SVb cual ta e causa di e aumento aki? Jacobs a indica cu nan no ta empresanan cu a wordo institui aña pasa, sino cu nan tabata empresa cu tabata t'ey, pero cu tabata opera; y no tabata registra cerca SVb. "Nan tabata traha den e circuito preto. Aworaki a bin e circuito blanco!", el a bisa.

E desaroyo aki ta positivo tambe pa SVb, ya cu mas inscripcion ta nifica mas entrada pa e fondo. Pero tambe ta nifica mas gasto logicamente. Den un situacion asina gasto no por ta un problema, pasobra –segun sr. Jacobs- e problema ta pa SVb por cumpli cu su filosofia cu e trahadonan no por traha sin proteccion social.

Reclassering: Criminalidad hubenil ta un sintoma di problemanan social

ORANJESTAD - E hobennan cu ta cay den man di polis pa acto criminal no ta stop. Mas bien e ta mustra cu lamentablemente e ta crece keto bay.

Recientemente un hoben a entrega su mes como principal sospechoso di un asesinato pafo di un night club. Mientras cu fin di siman team di recherche a detene varios hende, entre nan hende jong, sospecha di comete atraco recientemente.
Directora di Reclassering, Seraida Pemberton ta declara na Bon Dia Aruba, cu criminalidad hubenil ta "un sintoma di e problemanan social". E ta haya cu mester pone atencion riba e parti socioeconomico di e pais. Ta importante pa bin cu un investigacion pa wak con por deal cu e aspecto socioeconomico pa baha e criminalidad cerca di nos poblacion hoben y esunnan mas vulnerabel.

Mester di mas recurso disponibel

E ta haya cu unabes cu un hoben ta comete un delito mester tin diferente cos disponibel pa baha e nivel di recidivista. Eynan e ta kere cu nos pais mester traha mas duro pa pone tur cos na alcance pa logra e meta. El a pone como ehempel e situacion di Reclassering, ya cu nan ta un instancia cu ta duna guia, pero actualmente nan ta corto di personal. Nan no tin e medio financiero ni e personal pa duna un guia intensivo pa e hobennan.

Tampoco nos pais no tin un institucion pa e hobennan cu no por haya guia ambulante. Esey ta un aspecto cu mester traha algo riba dje. Aunke gobierno a yega di traha riba e parti ey, pero ainda nos no tin bista ki dia e Centro Ortopedagogico ta bay habri. Tampoco no ta conoci si e centro aki ta bay acapara e cantidad di hoben problematico cu tin actualmente.
Tambe tin e caso di e hobennan hopi problematico cu a bay cera pa delitonan mas pisa. Den e caso aki mester reorganisa KIA pa asina e seccion of paviljoen destina pa e hobennan aki mester ta ekipa pa atende cu nan. Aruba tin institucion destina pa atende cu e hobennan cu a cay den criminalidad, manera Reclassering, Centro Ortopedagogico, KIA. Pero si nan no tin e instrumentonan of recursonan financiero necesario pa traha, "bo ta keda cu e grupo ta bay keda bin bek", sra. Pemberton ta bisa. Pues mester reconoce cu nos tin cierto cos disponibel; pero nan no ta completamente cla; y mester duna tempo pa ehecuta nan debidamente.

Resocialisacion y compromiso comunitario

E trabou cu nan ta haci como fundacion pa resocialisa tanto hende jong como adulto, no ta uno cu e fundacion aki por haci su so. "Mester traha hunto pa e parti di resocialisacion". Hunto e kiermen instancianan cu ta duna cierto servicio, companianan,



gobierno, etc... ya cu e no ta un problema di un hende of instancia so; sino cu nos tur mester traha hunto pa combati e problema aki.
El a bisa cu sin duda Reclassering tin un rol importante den e cadena di husticia, ya cu mundialmente ta conoci cu programanan pa modifica comportacion ta yuda hopi mas pa baha e recidivistanan cu un detencion riba su mes.
"E trabou di Reclassering ta poni den ley. " Pues si un persona ta haya un castigo condicional, den ley ta poni cu e tin cu haya guia di un organisacion manera Reclassering. P'esey, sra. Pemberton ta sigura cu Reclassering tin derecho di existencia, ya cu den ley ta poni e rol di Reclassering den tur area. Esaki no ta descarta cu si un hoben cu ta comete un crimen grave no ta haya un castigo.

Pero esaki no ta kita cu mester brinda nan tipo di programanan pa nan rehabilita tanto di prizon como pafo, ya cu un dia nan lo sali for di prizon pa forma parti bek di nos comunidad.
Antes mundialmente no tabata tene cuenta cu e parti di resocialisacion; ya cu e pensamento di antes tabata cu un castigo di prizon ta suficiente. Pero durante aña bo ta ripara cu esey no ta suficiente; y e no ta duna e resultado desea. Mientras cu e parti di resocialisacion si a cuminsa mustra su resultado positivo. P'esey e ta considera cu nos pais mester pone atencion na e parti di resocialisacion, pasobra e ta yuda e persona cambia nan mentalidad y nan comportacion.

Circulo vicioso

E directora ta indica cu tin excepcion ainda ya cu nos comunidad mester siña hopi ainda riba e area di resocialisacion, specialmente den nos mercado laboral. Hopi hende cu a cay cera ora cu nan ta sali for di prizon ta hopi dificil pa nan haya trabou. Reclassering ta acercando companianan pa hunto cu nan duna guia pa e hendenan cu nan tuma den servicio. "Pero Aruba tin cu crece hopi mas riba e area ey pa duna e hendenan aki chens, sino e ta keda cay den un circulo vicioso."

Na final el a laga sa cu e nucleo aki ta e parti debil di comunidad. Si nos ta keda sigui ignor'e keriendo cu e solucion ta prizon so, e ta bay keda un problema cu lo sigui crece keto bay. Si nos no ta pone pronto atencion na dje, nos no ta bay niun caminda. Criminalidad ta haci mas daño cu bon na nos economia, ya cu criminalidad ta afecta tur area di nos comunidad, entre e parti di turismo, social, familiar, etc., el a afirma.

DHC: Cautela ora cumpra ticket pa vuelo InselAir

ORANJESTAD - Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC) ta alerta consumido na Aruba cu kier cumpra ticket den e periodo aki, cu tanten no tin claridad di InselAir International, pa tene cautela ora di cumpra ticket pa vuelo.

"Pues, si e aerolinea stop di opera lo tin como consecuencia di no por cumpli cu e acuerdonan di biahe. E consumido lo mester manda carta pa e curator y puntra pa debolbe e placa. Esaki ta un proceso largo y sin garantia di haya placa bek", asina e instancia ta adverti.

Bon Dia Aruba a pasa e oficina di InselAir na aeropuerto cu ainda ta habri y bende ticket despues hues diaranson a declara InselAir Aruba bancarota. Nos no ta logra di haya un comentario oficial di gerencia di e compania bancarota no obstante diferente intento.

Ayera nos a puntra un bendedo na e oficina di InselAir na aeropuerto si tin consecuencianan pa e vuelonan. Pero segun e persona aki tur cos ta bay manera normal y ta sigui cu bendemento di ticket y e avionnan ta keda bula entre Aruba y Corsou, y Boneiro.

Sinembargo manera menciona Bon Dia Aruba no a haya un siguransa di parti di e compania, tampoco di InselAir International na Corsou. Aunke cu diamars e gerencia na Corsou a bisa cu e bancarota lo no ta bay tin consecuencia pa nan compania.

Pero awor DHC ta bisa cu 'di fuentenan local y internacional no ta hopi duidelijk ainda kico lo pasa cu 'Insel Air International' na Curaçao'.

E instancia ta sigui splica tambe cu: "Ora cu corte declara un compania bancarota, e curator ta haya e ehercicio di trece e activa y pasiva di e compania den bista. E curator lo mester tambe evalua tur reclamo door di acreditornan.

Siguientemente e curator, si acaso resta placa, lo determina un suma y reparti e suma aki entre e acredornan. Esaki ta un proceso cu por tuma hopi



tempo y e consumido pa ley ta un di e ultimo acredornan pa yega na turno. E consumido su probabilidad di haya placa back por ta chikito of den cierto caso te hasta nihil."

No ta descarta cu na Aruba tambe ta bende aros di plastic

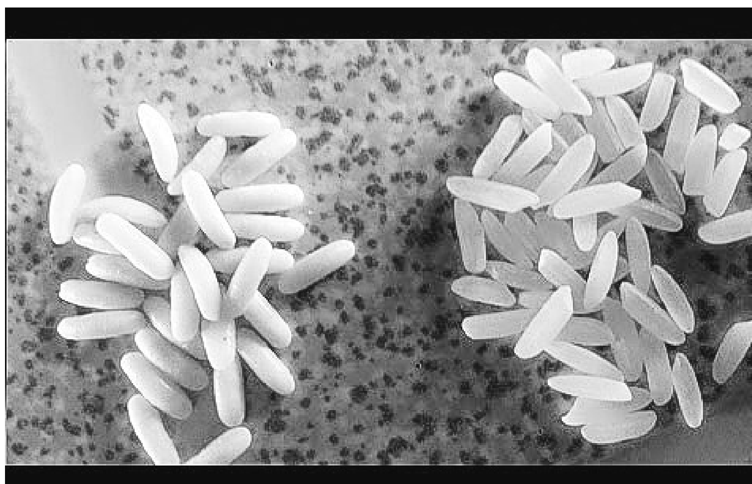
ORANJESTAD - Riba medianan social pa varios luna caba tin algun video ta pasando rond, cu ta parce unda cu fabricanan di aros ta hinca plastic den e proceso. Tene cuidou pasobra hopi di e videonan aki por ta falso pero, tin un berdad tras di tur esaki.

Nos a papia cu Yvette Geerman di departamento di higiena acerca di e tema aki y a bisa cu nan di salubridad publico ta na altura di e fenomeno aki. Productonan cu ta drenta Aruba ta pasa un test na entre otro USCA na Merca.

Aunke toch semper por core risico paso cu Aruba tin un economia habri y tin cierto caminda cu tin chens cu por logra drenta. Si mester haya algun informacion cu esaki por ta e caso akinan, lo mester laga haci un investigacion den laboratorio pa verifica. Sra. Geerman ta sigura cu locual ta drenta aki na Aruba ta wordo aproba prome pero no ta descarta e posibilidad cu e aros artificial por drenta Aruba mirando cu nos tin un mercado liber, y cu salubridad publico semper ta atento y lo keda atento.

Reportahenan

Un reportahe di The Korea Times ta bisa cu e aros aki ta wordo traha for di un mix di



batata, batata dushi, y resina artificial. Segun otro reportahe nan esaki ta wordo haci pa pone volumen na e cantidad di aros cu ta bay den e saco na final. Luga nan na unda cu a haya keho di e misterioso aros artificial aki ta na diferente parti nan na China principalmente y tambe na India y Vietnam. Tur caminda tin un debate grandi ariba esaki, ya cu hopi ta di opinion cu creando aros di e manera aki lo sali mas caro cu hacie di e manera normal, otronan ta net lo contrario y cu al final ta depende di e pais na unda e ta wordo traha.

Abo por test e bo mes

Tin algun manera cu bo por haci un test simpel pa sa si por tin aros artificial na bo cas. Por ehempel, benta un tiki aros curu den zeta cayente y si e cuminsa smelt y pega na otro e ta artificial. Otro manera ta si bo pone un tiki aros curu den awa y draai e pa algun seconde, locual cu ta artificial lo flota bin ariba ya cu aros automaticamente ta zink den awa.

Cambio di clima un menasa serio pa nos region?



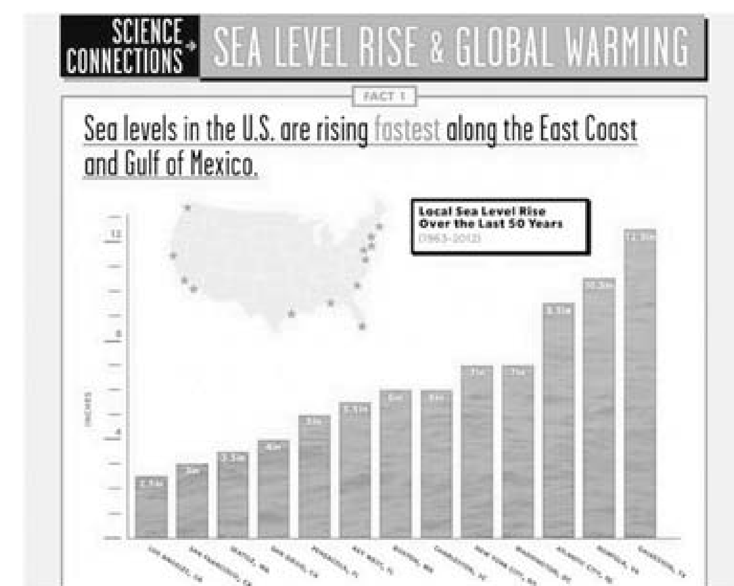
Sigur den ultimo decada e debate riba cambio di clima mundialmente ta birando mas fuerte, y nos region di Caribe no ta un excepcion.

Mientras cu a yega na aña 2015 na un acuerdo cu practicamente henter mundo a firma, cu esey e critica di esunnan cu no ta kere den e realidad di cambio di clima no a desaparece. Al contrario, hustamente e lider nobo di e pais mas poderoso di mundo a dicidi di anuncia retiro di su pais di e acuerdo. Di e manera aki dunando un empuhe fuerte na e forsanan conservador den su pais cu no ta kere cu cambio di clima ta real, y mucho menos ta interesa pa bay paga pa combati esaki.

A proposito, un pais den nos region, Nicaragua, a keda sin firma, cu e argumento cu nan ta kere cu e cambio di clima ta un menasa real, pero cu nan no ta kere den e compromiso di e paisnan industrialisa cu a causa e desastre mundial aki, den nan vision. Den e articulo aki, no ta trata di analisa ken tin rason den e debate si e cambio di clima ta algo natural y inevitabel, o cu e ta algo cu por lo menos parcialmente ta causa pa intervencion humano, o ken a causa esaki. E clave ta pa cuminsa cu establece ki cambio climatico tin o lo tin den nos region y kico ta consecuencia y forma di combati esaki.

Lagando e escenario mundial pa loke e ta, ta importante contempla kico ta pasando den nos region, con ta atende e problema aki, y ki señalnan innegable por observa na e momento aki. Facilmente nos por haya persona cu ta argumenta cu ta papia tanto di aumento di nivel di lama, pero "mi no ta mira nada ainda". Loke ta ilustra cu ta dificil pa convence hende si nan no por mira algo cu nan mes wowo. Pregunta ta anto kico te awor ta e señalnan clave di cambio di clima mas cerca cas.

Entre cientifico ta señala nos region, tanto e cuenca di Caribe como e costa Atlantico y Pacifico di Centro America como un region importante di estudio y analisis pa loke ta cambio di clima. E motibo ta cu un cantidad di fenomeno natural y climatico ta bin hunto den e parti di mundo aki, unda ta anticipa cu por studia di manera oportuno varios aspecto di e cambio di clima mundial. Ademas lo por studia tambe e forma y efecto di metodo di adaptacion social y economico cu ta tuma luga. Den e region tin un poblacion di mas di 120



miyon ta biba, pa un gran parti den areanan costal cu lo ta e promenan pa sinti efecto di aumento di nivel di lama, y cambio den composicion di bida marino, cu ta importante pa e parti di poblacion cu ta biba di actividad relaciona cu lama.

Ta bira anto indispensabel duna algun 'hard facts' indiscutibel di nos region. Segun varios estudio specifico di nos region, e condicionnan climatico a conoce cambio reciente importante, bao influencia di un combinacion di factornan atmosferico y oceanico. Nos ta solamente toca algun aspecto aki.

Aumento di temperatura di lama

Di 1982 pa 2012, e region a experimenta un tendencia acelera di aumento di temperatura di superficie di lama, cu ta varia di 0.161°C te 0.209°C pa cada decada. E incremento rapido di temperatura di superficie di lama y caida relaciona den yobida total den region Centro Americano y Caribe por ta e cambio mas notabel di tal cambionan den zonanan tropical y ta mustra consistente cu prediccionnan di clima. E incrementonan aki a acompaña un intensificacion di e 'Atlantic Warm Pool' ('Golfstroom') durante e temporada di yobida (August–November).

E intensificacion aki por causa mas actividad di tormenta tropical. Kentamento excesivo adicional por conduci na sistema local di presion halto, cu por produci ola di calor, cu potencialmente consecuencia desastroso social y economico.

Cambio di clima mas amplio tambe ta influencia e region. Un aña 2015 hopi mas seco cu normal ta parce producto di entre otro e fenomeno di El Niño y un episodio largo di stof di Sahara. E resultado tabata un secura historico cu hopi perdida den agricultura y racionamento di awa den paisnan rond Caribe. Por ehemplo e casi desaparicion di awa den e dam Guri, cu ta abastece casi henter Venezuela di electricidad. Ta parce cu e sucesonan aki ta hayando un caracter mas permanente, aunke e fluctuacion di aña pa aña ta keda existi.

E aumento di temperatura di awa di lama tin consecuencia grandi pa bida marino, manera coral, cu ta depende di un temperatura hopi exacto y stabiel pa por subsisti. Pa motibo di espacio nos no ta bay mas den detaye di e fenomeno aki.

Aumento di nivel di lama

Aumento di nivel di lama pa un region yen di isla chikito cu ta biba pa un gran parti di turismo naturalmente ta un nachtmerrie cu hopi di nos lo no ni kier pensa riba. Perdida di costa, cu un inversion biyonario na hotel y otro facilidad turistico, ademas di un gran parti di nan urbanisacion den e zona costero, lo tin consecuencia economico devastador pa tur pais. A pesar di tur esey, pa hopi hende den Caribe esaki ta zona ainda manera un 'ver van mijn bed show'. 'Cos cu ta pasa otro caminda pero aki no'… Si, e ta pasa otro caminda, pero no mucho leu di aki tampoco.

Continua riba Pagina 31

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Debate no a produci tanto contesta cla

Politiconan cuidadoso pa bay den detaye

E prome debate organisa pa Camara di Comercio ta pertenece na pasado caba. Ta warda nos un otro mas cerca dia di eleccion, na augustus. Esun di diahuebs anochi tabata uno cu hopi anticipacion con e formula di debate, cu no menos cu shete partido, lo bay resulta. Despues di un comienso un poco slow, cu tabata mas bien contesta pregunta y no tabata duna oportunidad pa debate, a bin mas candela den e asunto. Un biaha mas ta resulta si cu pregunta, pa bon cu nan ta introduci y argumenta, no necesariamente ta haci cu politiconan ta duna e contesta cu contenido cu ta spera di nan. Tabata parce cu tempran den e proceso electoral ningun hende lo a bay mustra tur nan cartanan, o talbes por ta cu nos como periodista cu ta tur y henter dia meti den e asuntonan aki, ta spera contesta hopi mas detaya riba varios topico.

Asina tambe tabata falta un poco e reaccion di un riba e otro, na momento cu ta trece algo dilanti cu ta dificil pa realisa. Un momento asina tabata e ponencia cu un partido lo bay aumenta e parti cu ta toca enseñansa den presupuesto te na 10% di GDP. Esey ta clean 4% riba e norma internacional cu nos nunca a alcansa. Y cu un presupuesto super comprometi pa e añanan venidero, nos a keda falta e reaccion riba esaki, ta con tabatin pensa di realisa esaki. 4% di GDP ta un bunita suma di casi 200 miyon florin, no cos cu bo ta haya benta banda di bari di sushi mainta tempran. Ademas e tempo tabata cortico pa scucha ta con algo asina mester keda realisa.

Na mas ocasion nos a ripara cu e otronan no ta reacciona skerpi ora uno ta bisa cos cu ta zona bunita, pero cu no ta toca e curason di e asunto. Riba e tema di turismo medico, lider di partido den gobierno ta anuncia cu hospital nobo ta bay sirbi como base pa inicia turismo medico. Y cu ta bay 'exporta conocemento' den e proceso. Ultimo biaha cu nos a check, bo mester tin facilidadnan bon, pero no necesariamente super. Super mester ta e hendenan cu bo tin pa build up un reputacion internacional pa haci hende bin cerca bo pa tratamento. Nos tin esey? No, pero den e pais unda nos ta manda mayoria di nos hendenan pa tratamento, conocemento ta abunda! Asina ta, ban importa conocemento y duna nos futuro mediconan un oportunidad pa crece bira nivel internacional den cas mes. O nos tin keto bay miedo di e lobby di medico cu no kier bay den e desaroyo aki?

Dos tema mas a keda trata sin por a scucha solucion concreto: e problema di dump y e sistema fiscal. A scucha un punto di bista fuerte di algun partido cu e dump mester bay, pero no ta tende solucion. Por ehemplo si ta tuma e decision di principio cu mester busca solucion di exportacion di desperdicio, en bista di e carencia di solucion definitivo na Aruba mes. Tocante nos sistema fiscal tampoco a bin dilanti algun posicion nobo. E lider den gobierno no a anuncia ningun cambio, loke tampoco ta sorprende nos.
Lastima cu e temanan dirigi riba comercio, manera e idea di 'one stop shop' no a haya e acogida necesario cerca e partidonan. KvK mes den e añanan anterior a lucha pisa pa logra mas, pero tabata un di e puntonan cu e gabinete actual absolutamente no tabatin oido pe. Ta parce cu ora ta trata di drecha cos den gobernacion, poco partido ta bin dilanti cu proposicion concreto.

A dura hopi largo prome cu e preocupacion moral mayor di e momento, na nos opinion en todo caso, a yega riba tarima: e situacion di corupcion na nivel halto den gobernacion. Keda sin discuti esaki lo a aparece como un hipocresia colectivo. Lastima cu e aparente falta di preparacion riba e punto aki, di e organisacion, no a duna espacio pa discuti mas ampliamente riba esaki. Lo tabata interesante si nos por a scucha mas di con partidonan tin pensa di takel e problema aki, por ehemplo a traves di regla y sistema di control interno mas severo pa funcionario y mandatario. Lo tabata refrescante tambe si nos por a tende di e lider den gobierno cu e tambe ta condena corupcion, cos cu nos no a tende ainda.

Sigur a keda suficiente tema pa discuti cu no a haya espacio pa bin dilanti. 'Unfinsihed business' manera e continuacion di e debate den comunidad y partidonan politico encuanto e amienda den codigo civil cu a crea igual derecho pa parehanan di mesun sexo. Di un banda esnan cu ta anhela yega tambe na un reconocimento di matrimonio civil como derecho pa LGBT no lo keda para un banda, pero esnan cu a base di nan creencia no ta na fabor, ni di reconocimento di partnership ni di matrimonio, tampoco lo keda sin exigi di e partidonan un punto di bista cla. Tambe ta spera di tende na augustus mas detaye tocante e programanan di partido. Nos ta pendiente!

BONDIA ARUBA

Control di un motin na prizon di Peru a laga un morto

PERU (20Minutos).- Control di un rebelion cu a tuma lugar na un importante prizon di Lima – Peru, cerca di un puerto hopi conoci, caminda delincuentenan di Peru ta manda e mayor cantidad di cocaina local pa exterior, a laga diabierna un prizonero morto na lugar unda ta deteni e grupo di preso peligroso.

E hefe di administracion di prizon, Carlos Vasquez a bisa na prensa cu e operacion pa gana control di prizon di El Callao, na oriya di Pacifico, a cuminsa diabierna marduga despues cu mas di 100 prizonero peligroso a cuminsa cu un motin, cu obhetivo di evita e traslado di dos lider cu ta den e grupo criminal "Barrio King" pa otro prizon conoci como prizon di Los Andes.

Autoridad tabatin mas di 10 aña sin drenta den e area aki di e prizon, pa motibo di un dominio total di e grupo criminal, cu tabata controla desde prizon gran parti di crimen cu tabata sucede na puerto di El Callao, esun principal di Peru. Entre e crimennan cu nan tabata comete tin exportacion di droga, extorsion den obra grandi manera esun cu tabata administra pa empresa Odebrecht, entre otro.



Vasquez a bisa cu e decision di traslada di un prizon pa otro diferente lider criminal a origina di un informe di inteligencia, cu tabata bisa cu e banda tabata planifica un organisacion nobo den prizon.

Hopi polis a drenta na e zona y despues cu nan a haci nan control, nan a haya un curpa kima di un prizonero cu tabata sinta un condena di 25 aña di prizon pa narcotrafico y cu tabata integrante di e banda 'Barrio King'. E poder di e banda Barrio King a aumenta durante ultimo dies aña y tabata den direccion di delito manera sicariato y menasa contra fiscal cu tabata bringa contra crimen organisa.



Cerca di e lugar caminda e prizon ta cu a ser interveni, e lider di e banda Barrio King, Gerson Gálvez, ta reclui pa cumpli cu su condena di 25 aña na otro prizon di maximo seguridad.

Gerson Gálvez ta acusa di delito di narcotrafico y tin como bisiña di su celda ex-asesor di presidencia Vladimiro Montesinos y e lider di Sendero Luminoso Abimael Guzmán. Defensoria di pueblo a bisa cu despues di e intervencion aki nan a conta mas di 50 prizonero cu herida leve.

"Dies aña e prizon aki tabatin ningun intervencion, e tabata un scol di delito," Vazquez a bisa.

Vasquez, ta un abogado criminalista, cu a cuminsa den direccion di prizon despues cu presidente Pedro Pablo Kuczynski a tuma poder na luna di juli 2016. E prizon di El Callao tin mas di 3.300 prizonero, pero e capacidad di e prizon aki ta pa 572 persona, so.

425 stranhero deporta di Panama entre januari y mei

PANAMA (ElNacional).- Autoridad di Panama a deporta of expulsa 425 stranhero entre januari y mei cu a pasa, pa comete 'falta migratorio'. Mayoria di ciudadano ta di Colombia, Cuba, Venezuela, Nicaragua y China.

Cifra di Servicio Nacional di Migracion (SNM) di Panama cu a ser publica ta bisa cu den prome 5 luna di 2017, 297 stranhero a ser deporta y 128 a wordo expulsa di e pais di manera definitivo y permanente."

Entre hende deporta of expulsa tin Colombiano (131), Cubano (87), Venezolano (36), Nicaraguense (29), Chines (25), Ecuatoriano (22), Dominicano (22). Tambe 11 Mexicano, 10 Pakistani, 7 Hondureño, 5 Brasileño, 5 Salvadoreño, 5 Guatemalteco, 4 Peruano, 3 Mericano, 3 Jamaiquino, 3 Checo, 2 Canades, 2 Haitiano, 2 di Kosova, entre otro nacionalidad.

Entre e faltanan migratorio cu autoridad a tuma como causa pa deportacion ta: cu nan a drenta na Panama di manera ilegal (230), menasa pa seguridad colectivo (89), of pasobra nan a cumpli caba cu nan castigo di prizon na e sistema penitenciario di Panama (46).

Tambe algun otro causa manera cana sin ningun papel di identificacion (23), of purba di daña seguridad publico (17), cay den conducta di baho moral (12), traha sin visa cu nan mester tin (8).



Servicio Nacional di Migracion a bisa tambe cu algun hende ta bay boluntariamente bek na nan pais, manera ta sucede cu hende di Nicaragua (475), Colombiano (209), Venezolano (149), Dominicano (66), Hondureño (25), Cubano (21), Chines (19) y Salvadoreño (16).31 di mei ultimo a pasa un decreto na Panama cu a reduci e cantidad di dia di estadia pa turista for di Colombia, Venezuela y Nicaragua. E medida aki ta bin pa motibo cu ciudadano stranhero por permanece ilegal na Panama, autoridad a splica.

Agobado Gilberto Cruz a pone un demanda cerca tribunal supremo di Panama, dia 5 di juni contra e decreto aki, pasobra e ta considera esaki inconstitucional. Cruz a bisa cu e ta un decreto discriminatorio y mester aplica mesun medidanan pa otro nacionalidad tambe.

E decreto oficial ta bisa cu reducion di tempo di estadia di ciudadano di Colombia, Venezuela y Nicaragua ta un respuesta cu a bin pa motibo di hopi stranhero cu ta drenta como turista y cu despues nan lo ta cuminsa haci actividad diferente na nan status di turista, lubidando asina pa haci e cambio di categoria migratorio". Panama ta un di e destinonan mas solicita pa hopi migrante di e region, pa su bon situacion economico, social y politico. Panama ta un destino eligi principalmente pa Venezolano, Colombiano y Centroamericano.

VENEZUELA: Den rumbo di Grecia buscando placa

VENEZUELA (Lapatilla.com/ElNuevo Herald) Den loke ta parce hopi con Grecia tabata actua prome cu nan a cay den 'default' cu nan debenan, e regimen di Nicolás Maduro ta endeudando Venezuela como si fuera no tin mañan, comprometiendo e nacion pa paga $5 pa cada dollar cu e logra obtene den financiamiento fresco, segun El Nuevo Herald.

E gobernante Bolivariano, cu ta enfrenta mas di 70 dia di manifestacion constante genera mey mey di e crisis economico mas grave den historia moderno di Venezuela, a lansa e luna aki dos operacion controversial cu por genera menos di $2,000 miyon na liquidez, a cambio di crea debe pa e pais di cerca di $8,000 miyon.

E prome acto tabata e colocacion hopi critica di $2,800 miyon na bono di PDVSA cu e banco di inversion Mericano Goldman Sachs. E di dos ta algo mas controversial ainda cu ta trata di un emision di $5,000 miyon na bono 'al portador' (pa paga na esun cu presenta cu e bono), cu ta poni na benta na e prijs di $1,000 miyon.

"Esaki ta prijs di likidacion," Russ Dallen ta splica, cu ta socio di e firma di intermediacion financiero Caracas Capital Markets. "Esaki ta e tipo di operacion cu un persona ta realisa ora e sa cu finalmente e no ta bay paga su debenan, manera ora bo ta na punto di declara bancarota, pero un poco prome cu esey bo ta sali pa cumpra tur sorto di cos, cargando tur bo tarhetanan di credito te maximo."E bononan al portador, cu en esencia ta permiti un persona transporta $5,000 miyon anonimamente den un maletin, ta un instrumento actualmente mira masha poco biaha den mercadonan financiero, despues cu a descontinua nan na Merca y otros paisnan pasobra el a converti su mes den e instrumento perfecto pa labamento di placa y evasion fiscal.

E mmiho referencia conoci di e instrumentonan aki kizas tae bononan al portador Nakatomi, menciona den e pelicula "Hard to Kill' cu Bruce Willis, unda e bandido, Hans Gruber, a spera di por scapa comodamente cu $640 miyon den un maleta.

"No por transporta $5,000 miyon den un maletin na biyete di $100," Dallen a comenta. "Esaki ta e instrumento perfecto pa terorista di ficcion y, aparentemente tambe, pa e regimen Venezolano."E informacion disponible den mercado encuanto e emision priva di e bononan al portador pa e nacion ta scars, pero un di e datonan cu a duna di conoce a yama atencion di Dallen. "Esaki ta e prome bono cu ta bisa cu Venezuela no mester ta un pais miembro di Fondo Monetario Internacional, y cu esey, riba su mes, no ta un evento di default"

Tur cos ta cla pa e consulta popular di diadomingo

Puerto Rico ta celebra diadomingo un plesbicito riba su relacion cu Merca



PUERTO RICO (Nodal).-Presidente di Comision Estatal di Eleccion (CEE), Liza Garcia Velez hunto cu comisionado electoral di partido Nuevo Progresista (PNP) y representante di varios agencia di gobierno, a bisa cu tur cos ta cla pa e proceso di plesbicito cu lo tuma lugar diadomingo awo.

"Nos a caba cu tur prueba riba mashin di voto y e proceso di maletin," Garcia Velez a bisa. Den un conferencia di prensa na sede di CEE na Hato Rey, e funcionario a sigura cu e proceso ta inclui entrega di 15 mil pa 17 mil maletin na tur hunta di inscripcion.

Segun a informa, lo tin 4257 colegio di votacion. Diabierna 7500 prizonero cu ta den prizon a vota bao sistema di voto adelanta, pasobra asina nan a solicita.



Diabierna Garcia Velez a bay te prizon di Bayamon pa asina wak parti di e proceso di votacion. El a informa cu 2,264 persona a solicita voto na domicilio, un aspecto cu nan a soluciona via 'precinto' di cada lugar. Na Puerto Rico un precinto ta un of varios division electoral di diferente distrito legislativo. Tur precinto ta un municipio of parti di un municipio, y cada distrito representativo ta integra pa un of mas precinto.

Tocante e situacion di algun fayo di luz, autoridad a informa cu tur mashin di voto lo tin bateria di 4 ora di duracion, y tin 500 bateria mas disponibel cu 8 ora mas di duracion.

Burgos a bisa cu nan a publica un lista cu dato di 37 centro di votacion cu ta diferente cu esunnan di otro proceso di eleccion den pasado. E cambio aki lo ta un respuesta riba e posibilidad di diferente escenario cu por presenta, manera problema di seguridad, di luz of di awa, entre otro situacion cu a yega di presenta den otro centro di votacion.

"Ta un proceso limpi, cla, secreto y di confiansa," Burgos a splica. Partido Nuevo Progresista lo tin mas di 18 mil funcionario den scol. Garcia Velez a bisa cu e grupo "Marchemos y Partido Independentista Puertorriqueño" lo tin observadornan tambe ora cu CEE haci su respectivo certificacion, mientras cu Movimiento Amplio Soberanista (MAS) lo tin como 1500 coordinador di unidad.

Segun a ser informa, e prome resultado di e plesbicito mester sali diadomingo banda di 6 or pm. E proceso di conteo general lo cuminsa dia 19 di juni y lo tuma como 5 dia, pa despues duna e resultado oficial di e proceso.

Fiscal di Ecuador y Colombia reuni pa caso Odebrecht

ECUADOR – COLOMBIA (20Minutos).-Diabierna fiscal di Ecuador y Colombia a tene un reunion, pa avansa den e investigacion tocante un contrato, cu ta ainda vigente entre e empresa di Brasil Odebrecht y un municipio di Quito na Ecuador.

Fiscal general, Thania Moreno, a ricibi su colega di Colombia Juan Delgado, pa asina papia tocante e contrato di construccion di metro na Quito, di cual e obra ta ainda den ehecucion.

E obra aki tin un costo total di 2.000 miyon dollar. Odebrecht y un empresa di Spaña ta parti di un consorcio cu ta construi e fase II di e obra aki, aunke e municipio di Quito a solicita e separacion di empresa Odebrecht for di e consorcio cu a firma e contrato, pa motibo cu Odebrecht ta acusa na 10 pais Latino y dos Africano, di duna soborno miyonario y asina purba di haya contrato cu e estadonan.

Moreno a bisa cu acusacion a ser presenta pa diputado Maria José Carrión, cu a señala cu funcionario di municipio ey a biaha te Brasil y Colombia, pa haya informacion tocante e caso aki. Tur investigacion di banda di e fiscalnan ta relaciona cu delito di delincuencia organisa.

Delgado a bisa cu "Fiscalia di Colombia tin dialogo cu representante di Odebrecht, p'esey nos no por bay dilanti den investigacion penal.. Mi no kier duna detaye di e avance… pero e berdad ta cu nos a dal un paso grandi den e investigacion." E no a duna mas detaye. Un siman pasa, fiscal di Ecuador a haci un entrada hudicial na 18 propiedad situa na 3 ciudad di Ecuador, den cual nan a inclui e propiedad di Carlos Polit, cu tabata na Merca cu un permiso medico.

Autoridad di Ecuador a detene 5 persona, inclui e welo di e di dos vice-presidente di Ecuador, Jorge Glas.

Fiscalia a revisa como 30 contrato cu a ser firma entre Odebrecht y estado di Ecuador entre 1980 y 2015, pa asina haya sa tur condicion cu nan a pone riba contrato y pa despues haya sa e manera con e obra a wordo asigna.

E gobierno di ex-presidente Rafael Correa (2007-2017) a impulsa proyecto hopi grandi pa alrededor di 1.600 miyon dollar cu Odebrecht, apesar cu segun ley, Ecuador no por firma contrato nobo cu Odebrecht.



Cobertura grandi pa Aruba durante seminario "Opportunities in Latin America"

DEN HAAG – E nomber di Aruba a resona varios biaha durante e seminario "Opportunities in Latin America" cu recientemente a tuma luga na Den Haag.

E seminario aki a wordo organisa pa Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) en cooperacion cu European and Latin American Technology based Business Network (ELAN) network, TNO, MVO (Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen) y). Invitado special tabata Minister Plenipotenciario di Aruba Juan David Yrausquin.

E parti oficial di e programa a conta cu algun discurso, entre otro di Kees Willemse di TNO. Den su presentacion sr. Willemse a papia riba e experencia positivo cu TNO tin di nan presencia na Aruba pa cu nan contactonan cu paisnan den Caribe y Latino America. El a ilustra e importancia di e Green Gateway y e oportunidadnan cu esaki ta brinda na inversionistanan Europeo via di Aruba. Tambe durante e di dos parti di e seminario e nomber di Aruba a cay en relacion cu e "Smart Community". Durante di e seccion riba sostenibilidad e proyecto aki a bin dilanti como un experencia unico, sostenibel y innovativo cu ta un ehempel pa mundo. E departamento di Economische Acquisitie di Arubahuis tabata presente cu un stand cu informacion riba e oportunidad di Aruba como Gateway entre Europa y Latino America. E seminario cu a conta cu presencia di funcionarionan di diferente embahadanan di paisnan Latino Americano y companianan cu interes den haci negoshi na e continente aki a tuma nota di e vision di Aruba riba tereno di sostenibilidad.

CBS Corsou a ricibi bishita di oficinanan di estadistica di ex Antia Hulandes

WILLEMSTAD – E siman aki CBS Corsou tabatin un delegacion di bishita di CBS Aruba, CBS Caribbean Netherlands y Stats Sint Maarten pa reuni den cuadro di Dutch Caribbean Statistical System cu e oficinanan di estadisticonan aki a inicia na luna di februari ultimo.

Meta di e dos dianan aki tabata pa intercambia ideanan y informacion tocante diferente topico den cuadro di proyectonan cu ta andando.

Dos topico cu a elabora ekstensamente e dianan aki tabata e organisacion di Censo 2020 y Meta di Desaroyo Duradero (SDGs). Pa loke ta trata Censo 2020 a papia tocante entre otro lista di pregunta, drenmento pa encuestadonan, uzo di tecnologia nobo, metodologia.

CBS Corsou por wak bek riba dos dia exitoso, caminda tabatin un bon intercambio di informacion entre e islanan.

E intencion ta pa riba un base regular sigui cu tipo di reunionnan aki.

Daño grandi den acto di vandalismo na piscina di SDK

WILLEMSTAD – Desconocinan a causa daño grandi na e piscina recientemente remodela na Centro Deportivo Corsou, piscina cu a haya e nomber di e gran landado, Enith Bregitha.

Tabata den oranan di marduga bay mainta, cu a tira sushi den e piscina y tambe a ocasiona destruccion.

E loke mas sinembargo cu a haci impacto ta, cu a tira zeta di motor den e piscina. Posei a pone cu mester a laga e awa di e piscina bay pa controla e daño. Ademas mester determina, si e zeta no a penetra den e pipanan di purificacion di awa. Laga hendenan uza e bisiña den e condicion cu a hay'e mainta ta iresponsabel. P'esey a dicidi pa cera e piscina te proximo aviso. Ta menciona cu e daño lo bay core den forma preliminar te den careda di 70 mil florin.

E caso a causa asina tanto disgusto y rabia cu di parti di diferente persona reaccionando riba rednan cocal, ta pidiendo sancionnan pisa.

E caso ta asina serio cu minister di deporte Marilyn Alcalá-Wallé a interumpi su trabounan pa bishita e piscina.

Tambe tabata presente awe mainta funcionarionan di e entidad di deporte di Corsou FDDK y vocero di Refineria Isla, Henny Cornelia. Refineria Isla tabatin un contribucion grandi den remodelacion di e area aki. E caso ta den investigacion.

Hues comisario lo husga e detencion

Prome detencion pa supuesto manipulacion cu fecha di vencemento



WILLEMSTAD – E prome detencion a cay ayera relaciona cu supuesto manipulacion cu fecha di vencemento.

Ministerio Publico a confirma, cu a detene e homber O.G.B. despues di e di tres control cu tabatin ayera na e compania Hector Henriquez B. Hues comisario a keda di duna un opinion ayera riba su detencion, pero te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin informacion kico ta status di e persona detene. No ta exclui mas detencion den e caso aki.



Ta resulta, cu anteriormente e siman aki el a ricibi un advertencia caba. Ayera atrobe e asuntonan no tabata na ordo y tabata motibo pa e detencion. A presenta e gerente na un Fiscal auxilia y a start cu interogacion di e sospechoso. Ta sospecha B. di violacion di varios ley, entre nan falsificacion di documento y estafa.

Ayera Fiscal a keda di si ta presente na Hues comisario.
Den Forti, ministernan Martina (economia) y Camelia-Römer (salubridad) a enfatisa cu e controla ta sigui. Principalmente minister Martina tabata furioso riba loke ta tumando luga den e sector aki.
Partido Causa Prome, un di e poco partidonan cu constantemente ta comenta e desaroyonan y a tene anochinan di informacion, ta bisa di a constata cu na Corsou tin hende cu ta riba ley. "Ta bisa cu nos ta biba den un comunidad di ley caminda ley ta pa un y tur sin distincion. Den e crisis di alimentacion aki, caminda comerciantenan ta bende comestibel daña y productonan cu a pasa fecha cu pueblo, nos ta experenciando lo contrario. For di dia cu violacion flagrante di ley a cuminsa no a aplica ley riba niun di esunnan cu a comete infraccion. Niun di esunnan cu a emplea trahado ilegal, niun di esunnan cu deliberadamente a sconde producto daña pa sigui bende despues, niun di esunnan cu a comete falsificacion di documento y niun di esunnan cu obviamente ta burla sin mas di autoridad no a ricibi niun sancion cu ley ta prescribi.

Den niun dje casonan autoridad no a drenta nan establecimento, no a haci niun detencion, no a haci entrada na niun empresa ni na cas di niun comerciante. Tampoco no a detene niun comerciante cu teriblemente a obstaculisa control. Operacionnan tras di otro a soru pa reduci entre otro empleadonan di inspeccion di GMN di 30 te na 4 empleado y a kita nan autoridad como agente policial extraordinario di manera cu nan no por traha procesverbaal pa Ministerio Publico por actua.
E situacion di hende riba ley tin consecuencia cu ta falta cu respet pa autoridad, ta neglisha salud di pueblo y ta permiti comerciantenan sigui bira rico riba custia, salud y dolor di un pueblo cu pa gran mayoria ta biba den pobresa.
E situacion di hende riba ley ta otro muestra di poder di comerciantenan cu ta financia campaña di partidonan politico. Financiando campaña comerciantenan a logra haya poder riba politiconan y bira hende riba ley. Causa Prome ta rechasa cu tin hende riba ley y ta exigi un investigacion profundo.

Un investigacion forensico profundo di tur rapport di control cu a traha e ultimo 10 añanan, kico nan a detecta y kico a sosode cu e verbalnan. Tambe un analisis di tur documento relaciona cu alimentonan specialmente carni, cu a importa aki na Corsou.

Un control local y internacional cu ta inclui e pregunta: si Corsou a bira un isla pa dump cuminda daña y cuminda cu a pasa fecha pa e grupo di criminal importado. Tambe un investigacion si ta existi un relacion causal entre comemento di cuminda daña y crecemento di malesanan di nos pueblo den e ultimo 20 añanan.



Finalmente Causa Prome ta exigi accion duro di autoridadnan a base di ley penal den tur e casonan concerni. Accion duro y no accion cosmetico cu a lo largo ta caba na aros y coco. Aplica ley pa tur a base di igualdad", asina e partido di Rene Rosalia ta bisa. No ta masha cla di con e partido no a referi na e detencion cu a tuma luga ayera den e caso aki.
Ayera mainta tabatin version atrobe cu ta bay tin mas detencion den e caso aki, pero no tabatin confirmacion di esey.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta, casita pa transporta cacho, surfboard, lessenaar pa mucha 2 pida glass, 2 meter pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende un auto Chevrolet Aveo aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco. Comparti den 1 receptie, 2 sala pa oficina, 1 sala pa reunión, 2 baño y cushina, un espacio pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

TA HUUR
1 apartment di 1 camber, pa 1 of 2 persona, inclui: awa, cable, gas, exclui coriente Afl. 1.200 pa luna. Wayaca residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
Cas na Palm Beach
3 camber 2 baño
Afls.2.150
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Ganga- Ganga
Mi ta bende kashi cushina L form di 1.27X3 mtr y su bar di 2.10. E ta fura cu fornica paden y pafo. Prijs awg.2.9000
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
4x off tires pa Toyota Prado 1 luna so uza P265/65R17-Kr281125 Kenda KR 281125 Awg.230,= P/stuk
Tel. 592 6635

TA BENDE
Mitad tereno na Tanki Leendert
1000 m2
Tin dos pa bende
Pa mas informacion
Tel.593 2952

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICO PUBLICO
Ta drecha y verf tur tipo di imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Computer casi nobo poco uza HP Monitor 24" Benq Window 7 profesional C drive 405 GB free 2 USB port Installed Memory Ram 4.00 GB System Type 64 bit operating System. Programa Coral Draw X5 Photo Shop
Prijs original Afl. 1750
Prijs Awor Afl. 1000
Cel: 561-6542

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un carpenter shop na July
Pa mas informacion
Tel.593 2952

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
un Studio Apartment full muebla den area Catashi/ St. Cruz.
Prijs pa 1 persona Awg.850
2 persona Awg.1.000
Tur cos inclui
Tel. 593 7366

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl. quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Skirbi pa Drs.Marisol M.Krosendijk

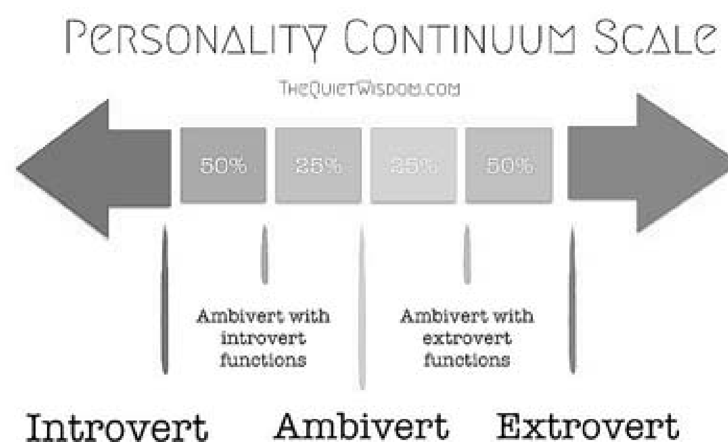
Extravercion vs. Introvercion

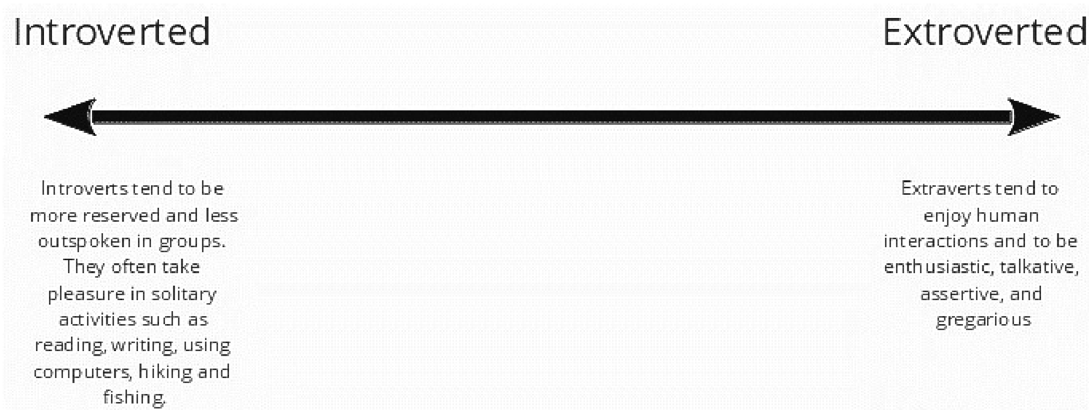
Kico ta determina si un hende ta extrovert of introvert?

ORASNJESTAD - E terminonan Introvercion y Extravercion a wordo haci conoci door di Carl Gustav Jung den su obra Tiponan Psicologico y nan ta defini tiponan psicologico basico den su teoria di personalidad.

1. Introvercion ta un actitud tipico cu ta wordo caracterisa door di concentracion di interes den procesonan interno di un individuo. E hendenan introvert ta interesa nan mes primordialmente pa nan pensamentonan y sentimentonan, pa nan mundo interior. Nan tin e tendencia di ta hopi introspectivo.

Extravert	Introvert
Energized by interaction with others	Energized by introspection
"Thinks out loud"/talks to resolve issues and feelings	Thinks about issues and feelings before speaking
Acts and then thinks	Thinks and then acts
Learns by doing	Studies before trying
Likes variety and action	One thing at a time
Seeks activity when mentally tired	Seeks privacy when mentally tired
Likes to share his/her work	Prefers to process information alone







2. Extravercion, al contrario, ta un actitud tipico cu ta wordo caracterisa pa e concentracion di interes den un obheto externo. E hendenan extravert ta interesa nan mes pa e mundo exterior di hende y di cosnan, nan ta purba di ta mas social y mas informa di locual ta pasa rond di nan.

3. Ambivercion. Maske hopi hende ta mira ta introvert of extravert como exclusivo, mayoria di teorianan contemporario di caracteristica di personalidad ta midi nivelnan di extravercion-introvercsion manera un parti di un solo dimension di personalidad continuo. Cada extremo ta representa un termino y ambivercion ta cay mas o menos Personalidad

den memey. Un ambivert ta un hende cu ta moderadamente confortabel cu gruponan y interaccion social, pero tambe ta disfruta di tempo su so, leu di publico.

Recordatorio di Dia:
Humanonan ta compleho y unico. Niun hende ta completamente introverti, ni tampoco completamente extrovert. Individuonan por tin un mix di ambos orientacion. Un persona cu ta actua introverti den un situacion por actua extraverti den otro. Den cierto situacion ta mas apropia introversion, otro biaha ta extraversion. Ambos ta mutuamente excluyente. Un actitud introverti of extroverti no por wordo manteni riba un manera di concurencia. Niun di dos no ta miho cu e otro. E cos mas ideal ta di tuma e actitud cu ta resulta mas apropia pa e persona en cuestion. Door di reconoce cu introversion y extroversion ta variantenan normal di comportacion esaki por yuda den aceptacion propio y comprendemento di otro. Pa mi duna un ehempel, un extravert por acepta su partner introvert den su necesidad pa espacio, mientras un introvert por reconoce e necesidad di su partner extravert pa interaccion social. Un bon relacion entre persona ta consisti di dos cos esencial: 1. busca e similaridadnan den otro pero tambe 2. respeta e diferencianan. No ta nos diferencianan ta separa nos di otro sino nos inhabilidad pa reconoce, acepta y celebra e diferencianan ey

Di tres detencion den caso di atraco y asesinato di comerciante na Kaya Hematita

WILLEMSTAD – Polis a confirma e di tres detencion den e caso di atraco y asesinato di un comerciante na Caya Hematita na Cabo Berde dia 3 di april ultimo.
Tabata ayera traimerdia cu Polis a detene un sospechoso mas den e caso di ladronicia cu violencia cu morto na Caya Hematita. Detencion a tuma luga den un restaurant riba Cabo Verdeweg. Ta trata di e homber A.R.M. nasé na St. Maarten di 29 aña di edad. Continuando cu e investigacion, polis a tene entrada hudicial den un cas na Zuiderzeestraat caminda e sospechoso ta biba, pero no a haya nada particular. A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion.
Esaki ta e di tres detencion den e caso ariba menciona. Investigacion den e caso ta continua. Cuerpo Policial ta yama danki na pueblo di Corsou pa nan cooperacion, manera nos a haci un apelacion den comunicado di prensa 140/2017, pa asina por yega na solucion di e caso aki y otro casonan pendiente. Nos

Agresion serio pafo di Palmita







POS CHIKITO - Cu urgencia Polisnan a presenta diahuebs anochi na palmita snack na Pos Chikito pa un bringamento. Polis na e sitio a topa cu un homber benta abou bati. Un cabayero ta comenta cu e sinta na su cas ta scucha un hende muhe ta grita y ora a bay wak a constata cu un homber ta batiendo un dama.

E homber a sali na defensa di e dama y a dal e homber un wanta segun su version. Testigonan a comenta na autoridad e homber a dal e otro na su cabes cu un klinker. Na e sitio polis a detene e agresor y ambulance a transporta e victima pa hospital.







Antisocialnan a drenta botica Maria

SANTA CRUZ - Ni botica ta scapa for di man di ladronnan, alarma a activa diabierna prome cu 2or marduga na Botica Maria na Santa Cruz. Polis a presenta na e sitio y topa cu e glas di e porta dilanti kibra. Ta mustra cu antisocial a logra drenta paden sea pa horta pilder pa dolor di cabes of ta placa nan a bay busca, mirando cu te den e oficina nan a logra bay.

Basta azeta basha riba caminda





SCHOTLANDSTRAAT - Diabierna mainta riba e caminda di Schotlandstraat tabata tin basta azeta riba e caminda. Ningun persona no a wak si ta un truck of un otro vehiculo. Polis a cera parti di e caminda y notifica DOW, cu a presenta na e sitio pa asina cuminsa basha santo riba e azeta cu ta peligroso pa automobilistanan .

Mayor a bati alarma cu a perde su yiu for di hotel



EAGEL BEACH - Diabierna marduga un mama a raporta cu el a perde su yiu na La Cabana Hotel. Polis a presenta na e sitio pa asina tuma datonan y asina busca rond. No por descarta si e yiu a bay un trip, sin a avisa e mayornan unda e ta bayendo.

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia
Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 28 grado celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:04 pm y lo sali mañan mainta 06:14 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tin actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.

En conexion cu construccion di rotonde Pizza Hut Piedra Plat ta keda habri y na servicio di tur cliente



ORANJESTAD – Pa medio e comunicado aki Pizza Hut Aruba kier a comparti cu su apreciado clientela cu nan sucursal na Piedra Plat ta bay keda habri y operacional mientras cu trabou di construccion di rotonde ta tumando luga.

Di e manera aki kier garantisa na un y tur cu Pizza Hut Piedra Plat ta sigui brinda su servicionan tanto pa Dine In, pa Take Out y pa Delivery.

Manera gerencia di Pizza Hut Aruba a ser informa dor di Departamento di Obra Publico (DOW), e trabou pa cu construccion di e rotonde cu ta ubica na e crusada di Bright Bakery, ta bay tuma un periodo di 40 dia. Durante e tempo aki trafico riba camindanan principal ta wordo desvia, pero tin manera pa staciona auto cerca di e establecimento di Pizza Hut Piedra Plat y tambe tin acceso pa yega e restaurant na pia.

Pizza Hut Aruba ta pidi y gradici di antemano e comprension di su clientela pa cu e situacion temporal aki. Un y tur ta keda bon bini pa sigui disfruta di menu amplio y delicioso di Pizza Hut na Piedra Plat, sea cu ta desea di come eynan mes, kier bin busk'e of yama pa haya delivery.

Pa cualkier otro informacion di Pizza Hut Piedra Plat, clientenan por yama libremente na 585-1818 y tambe sigui nos riba e pagina di Facebook: Pizza Hut Aruba. 'Make It Great'cu Pizza Hut.

Women's Club of Aruba ta duna bek na comunidad





ORANJESTAD – Na fin di mei, Women's Club of Aruba (WCA) a tene un atardi special pa haci entrega di un check na esunnan cu a bin na remarca pa donacion.

E evento aki ta cay bou di Distribution of Funds cu ta cay bou di e comision di Welfare di WCA. E aña aki WCA a concentra su mes mas tanto riba nos muchanan cu ta cay bou di dos organisacion y nos hobennan cu tambe ta cay bou di dos organisacion. Na nomber di WCA, presidente Marva Solagnier a hiba palabra y a haci entrega di e diferente checknan. E siguiente organisacionnan a bin na remarca pa haya un check:
Asistencia Social Noord representa pa su directora Sra. Guillermina Tromp, Fundacion Respeta Mi representa pa miembro di directiva Sra. Yanelis Jimenez, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano representa pa su chairman Sr. Eric Illis y Stichting Adopt an Addict representa pa su directora Sra. Audrey Croes-Laclé.
Di e forma aki WCA ta duna bek na comunidad tur locual e miembronan a recauda na fondo durante 2016 – 2017.

Un danki di curason ta bay pa directiva di Aruba Beach Club cu a coopera cu WCA pa haci uzo di e sala Raymond Maduro Member's Lounge pa por a efectua e actividad aki. Thank you very much!







Polis cu presentacion di Medio Ambiente na Santa Theresita School





ORANJESTAD - Medio ambiente ta un topico masha importante y ta bon pa nos sigui implementa y conscientisa nos muchanan for di scol caba. Agentenan policial Simmons, Kock y Henriquez, cu ta cabando nan estudio na Scol pa Polis, a haci un presentacion tocante medio ambiente y a scoge e tema "campamento".



Studiantenan di Klas 5 di Santa Theresita School situa na San Nicolas a haya e presentacion. Tur studiante a haya informacion valioso pa asina eherce loke nan a siña y implementa na cas. E Polisnan a conscientisa e hobennan pa no tira sushi riba beach, no haci BBQ riba beach, tene e lama y nos beachnan limpi y pa cuida e naturalesa banda di lama.

Na final di dia e hobennan tabata asina entusiasma pa yega nan cas, pa informa nan mayornan pa biba mas consciente, tene cas limpi, tira sushi den bari di sushi, recicla mas y hasta tambe cambia e bombionan di luz pa energia alternativa pa por spaar coriente y cuida nos naturalesa y nos planeta.
Tur studiante di klas 5 a haya un flyer di conscientisacion pa asina por hiba cas y tambe repasa tur loke cu nan a siña na cas y tambe pa keda corda cu mester tene nos medio ambiente limpi sea na cas, lama of den naturalesa.
"Ta miho preveni cu lamenta, ban nos tur awor aki uni pa conserva locual nos tin pa purba drecha pa mañan nos no lamenta pa loke cu nos tabatin", esey ta e mensahe cu e Polisnan tin pa nos comunidad.





Rifa di cas Aruba Lions





ORANJESTAD – Porfin e fecha cu hopi hende tabata warda a yega pa e grandioso Rifa di Cas di Aruba Lions. Den presencia di invitado y Notario Ralph Yarzagaray a saca resultado di e Rifa.

Number ganado a resulta di ta 19269 cu a wordo cumpra pa Sr. Edgar Croes, cu a bira e feliz ganado di e di 56 Cas cu Aruba Lions ta Rifa.

Ta un Cas cu ta consisti di dos camber dos baño, sala comedor y cushina, un tereno propiedad di 448 metro cuadra situa na Jan Fleming na un balor di 220.000,00 mil Florin.
Un pabien na Sr. Edgar Croes y cu e disfruta di su premio.

Aruba Marriott Orguyosamente ta anuncia promocion y transferencia interno

PALM BEACH – "Putting People First" ta un "core value" sumamente importante di Marriott, y ta pa es motibo Aruba Marriott ta sumamente orguyoso pa por anuncia promocionnan y transferencianan interno cu a tuma luga durante e prome kwartaal di 2017. Pa asina por aplica e "core value" esencial aki, Aruba Marriott continuamente ta organisa training pa su asociadonan como tambe ofrece nan e instrumentonan necesario pa asina prepara nan pa e siguiente paso den nan carera y como resultado duna e oportunidad pa asina por promove internamente como prome opcion.





Aruba Marriott ta felicita nan 11 asociadonan kendenan a demostra nan dedicacion na nan trabou y a traha duro pa asina por ricibi e tremendo oportunidad pa e siguiente posicionnan durante e prome kwartaal di 2017.

- Edmar Goeloe a wordo promovi di Lead Loss Prevention Supervisor pa Assistant Loss Prevention Manager
- Tamara Fingal a wordo promovi di Human Resources Coordinator pa Human Resources Supervisor
- Jessika Panneflek a wordo promovi di Banquet Captain pa Events Manager
- Juan Vega a wordo promovi di F&B Operations Manager I pa F&B Operations Manager II
- Rosa Rasmijn a wordo promovi di Assistant Housekeeping Manager pa Rooms Operations Manager
- Carlos Thode a wordo promovi di Casino Income Auditor pa Senior Casino Income Auditor
- Lisamarie Vis a wordo promovi di Front Desk Rooms Controller pa Loss Prevention Supervisor
- Virgilio Flores a wordo promovi di Engineer III pa Engineering Supervisor
- Ulrick Thijzen a wordo transferi di Engineer I pa Engineer II Shift
- Luz Mery Ricaurte a wordo transferi di Front Desk Agent pa Front Desk Rooms Controller



- Jerome Nicholson a wordo transferi di Recreation Supervisor pa Bellman

"E ta un honor pa nos comparti esaki cu e comunidad local como cu Marriott continuamente ta traha pa promove igualdad internamente como tambe na esnan interesa pa cuminsa nan carera den e sector di hospitalidad y asina tambe mantene Marriott su compromiso na contrata un forsa laboral diversifica y alabes mantene un cultura inclusivo," a comparti Reuella Reeberg – Human Resources Manager.
Pa esnan interesa den cuminsa nan carera cu Aruba Marriott, por bishita www.marriott.com/careers pa asina haja informacion di e posicion nan habri na e momento nan aki. Of por tuma contacto tambe cu Departamento di Recursonan Humano na 520-6267 or 520-6265 pa mas informacion.

Aruba Dolphins un bes mas Ekipo Campeon den Campeonato Arubano di natacion 2017



ORANJESTAD - Despues di 4 dia intenso di competencianan di natacion e ekipo di natacion mas grandi di Aruba, esta Aruba Dolphins un bes mas ta demostra cu como ekipo no tin pa igual'e.

Pa mas cu 25 aña consecutivo Aruba Dolphins ta logra e titulo di Ekipo Campeon y ta keda demostra cu union ta haci forsa.
E Campeonato Arubano di natacion cu a tuma luga riba dianan 1, 2, 3, y 4 di juni 2017 ta e campeonato mas importante riba e calendario anual di eventonan di Arubaanse Zwembond y ta contene tradicionalmente tur evento y distancia. A competi den e siguiente categorianan: 6 aña y menos, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña, y 18 & older.
Despues di un "slow start" e ekipo completo di Aruba Dolphins a percura pa na caminda elimina tur duda cual club ta esun di mas fuerte. Di un forma convincente e 73 landadonan di Aruba Dolphins a percura pa acumula e cantidad di 3102 punto. E segundo luga a keda pa Stingray Swimming cu 2803 punto y tercer luga a bay pa Sports 4 U cu 262 punto.

Esnan cu a logra acomula mas punto den nan categoria tabata:

Categoria 7-8 aña femenino: 2nd place Aliyah Estrada, 3rd place Cristal Uribe Palomino
Categoria 7-8 aña masculino: 3rd place Ryel Bisslik

Categoria 9-10 aña femenino: 2nd place Liv Farro
Categoria 9-10 aña masculino: 3rd place Braynsly Dirksz

Categoria 11-12 aña femenino: 1st place Gabriela Gordon
Categoria 11-12 aña masculino: 3rd place Arvid Farro

Categoria 13-14 aña femenino: 1st place Gwennandy Kock, 2nd place Chloe Farro
Categoria 13-14 aña masculino: 1st place Lucien Peterson

Categoria 15-17 aña femenino: 2nd place Elisabeth Timmer

Categoria 18 & older femenino: 3rd place Rebecca Maduro
Categoria 18 & older masculino: 2nd place Renze Postma

Durante e Campeonato Arubano 2017 e landadonan di Aruba Dolphins a logra kibra 3 record Arubano.
Den categoria 15-17 femenino den 200 Medley Relay e ekipo consistiendo di Elisabeth Timmer, Junice Martin, Florence Kock y Nayeli Tromp.

Den categoria 18 & older masculino den 400 Freestyle Relay e ekipo consistiendo di Davy Bisslik, Francisco Goedgedrag, Tyreke Wernet y Renze Postma.

Den categoria 18 & older masculino den 200 Freestyle Relay e ekipo consistiendo di Francisco Goedgedrag, Tyreke Wernet, Davy Bisslik y Renze Postma.
Pa loque ta e medaillanan Aruba Dolphins ta logra bai cu mas medailla, esta 251. Di esaki 83 tabata oro, 90 plata y 78 brons.
Directiva di Aruba Dolphins kier a felicita tur su landadonan y coachnan Roly Bisslik, Ynocente Chacon, Francisco Goedgedrag, Luz Maduro y Tyrine de Kort. Alabes directiva ta gradici tur e mayornan y tur esunnan cu

Delegacion di ahedres di Aruba lo hunga den e Campeonato Continental Absoluto de las Americas na Medellin

ORANJESTAD – Un bes mas un otro delegacion den e deporte di ahedres lo biaha pa un torneo internacional den exterior.
E ahedristanan Octavio Croes y Brian Diaz lo representa Aruba den e asina yama Campeonato Continental Absoluto de las Americas y lo tuma luga na e ciudad di Medellin, Colombia. Diabierna e dos atletanan di Aruba a sali pa Medellin. Esaki lo ta e di 12 edicion di Campeonato Continental Absoluto de las Americas. Ambos atleta di Aruba a gana e derecho pa representa Aruba na e Campeonato Continental aki, segun nan formidabel prestacion e ultimo periodo na Aruba.
Remarcabel ta cu e torneo di ahedres na Medellin ta esun di mas grandi di e continente America unda paisnan grandi lo participa manera Canada, USA, Venezuela, Colombia, Cuba, Peru, Argentina, Brasil y Chile. Mester bisa cu ta ser spera un total di 190 participante cu lo bataya fuerte contra di otro den e campeonato aki. E torneo lo consisti di 9 rond unda e prome rond lo inicia diasabra awor mientras su siguiente siman dia 18 di juni e lo termina cu e ultimo rond y e entrega di premionan. Pa tur interesado por sigui e resultadonan di Octavio y Brian riba e website; http://chess-results.com/tnr279371.aspx
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di ahedres pa e Campeonato Continental Absoluto de las Americas na e ciudad di Medellin, Colombia.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Esther Croes invita pa ta hues na "China National Games"

ORANJESTAD - Recientemente Sra. Esther Croes a haya e tremendo honor di a wordo invita pa participa como hues den e deporte di Landamento Sincronisa na e "China National Games", cu ta wordo organisa cada 4 aña na China.











Esther tin 28 aña di experencia den e deporte aki como hues. Na principio como hues General pero recientemente a wordo promove na e categoria "Judge- A" cu por cierto ta e categoria mas halto cu tin den FINA, e Federacion Mundial di Natacion cu ta reconoci pa e IOC (International Olympic Committee).

E "China National Games" ta e weganan mas importante pa China, unda un total di 31 diferente deporte ta participa, y na unda nan ta forma nan seleccion pa e siguiente ciclo Olimpico. Por cierto e tawata un gran honor pa por ta hues, hunto cu 9 otro huesnan procedente di diferente paisnan di mundo, den un competencia asina grandi y di un di e nivelnan mas halto na mundo.

E competencia a tuma luga na Tianjin, cu ta keda mas o menos 1 ora y mey for di Beijing. Fuera di tawata hopi ocupa na piscina tawatin un tiki tempo pa siña conoce algo di e pais. Berdaderamente un experiencia unico!

RCA un biaha mas den final Division Honor





SOLITO - E organisacion tricolor cu tin 83 aña di existencia, 34 titulo di A.V.B., dos titulo di Liprof, campeon Antiano y tantisimo otro titulo y logro, ta bolbe clasifica pa e gran final di Aruba su division maximo.

Sin duda RCA a domina futbol completo den e decada aki. Na 2011 y 2012 a titula Campeon "back to back". Na 2014 a perde final pero ta titula Campeon atrobe "back to back" na 2015 y 2016. E aña ki ta di 4 aña consecutivo cu RCA ta bay final. A pesar cu e oncena tricolor tawatin un aña hopi dificil despues cu diferente hungadonan a retira y otro a bay studia den



exterior, toch a sa di uza e sistema hubenil y ta logra termina prome luga di campeonato regular y ta bira tambe e prome ekipo pa yega final. Pabien na e hungadonan cu a lucha cu alma y cuerpo, na e cuerpo tecnico, na e fanaticada cu semper t'ey presente den bon y den malo. Danki special na "Big Wheel Lottery y Powerade". Diasabra 17 di juni lo ta e prome wega di e final "best out of three". Si ainda bo no a cumpra bo Jersey Tricolor contact via app 6620202. DJ SKY y DJ Edson lo anima e publico cu e forsa di High Performancce. E "Tambu Combo" tambe lo t'ey bou guia di Gio, Sapo y Rafa. Ban yega y yena stadion apoya nos ekipo cu tur respet di Mundo.





Otmar Oduber (POR):

Flexibilisacion pensioen na 60 aña ta positivo p'e pensionado, e fondo y empleado

ORANJESTAD - Pa loke ta trata e aspecto di flexibilisacion di pensioen cu Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta enfoca riba dje, partido AVP a menciona na diferente ocasion cu nan ta keda cu edad di 65 cu bo por cobra bo pensioen.



Diferente miembro di nan fraccion den Parlamento a mustra cu nan no ta mira cu por flexibilisa esaki. Di parti di partido MEP a mira un propuesta di nan banda un tiki popular den e sentido cu ta bisa cu nan kier baha edad di pensioen na 62 aña, pero no ta papia di ki influencia esaki lo tin riba e fondo di pensioen. Ya caba nos sa cu e fondo di pensioen ta uno cu tabatin su retonan pa futuro.

'Plan di accion' (POR)

Nos di partido POR a pone un proposicion nos dilanti cual a haya un acogida hopi grandi den comunidad pa cual nos a haya un reaccion hopi grandi mediante e plan di accion aki caminda cu nos a bisa cu nos ta kere cu e ta husto pa crea un opcion adicional pa e pensionado caminda cu ta flexibilisa e pensioen aki no na 65 y no na 62 sino na 60 aña. Cu opcion di flexibilisacion di edad di pensioen, esun cu tin cu bay cu pensioen ta dicidi si e ta sinti cu e ta bay cu 60, 62, 65 of hasta si e ta sinti'e fuerte, e por bay te na 68 aña. Asina e por traha y acumula un pensioen ainda mas grandi ora cu e cobra despues di 68 aña.

Cu e flexibilisacion aki no ta perhudica e fondo di pensioen, pasobra na ratio di e momento cu bo ta scoge pa bay cu pensioen bo ta ricibi bo pensioen. Esaki ta brinda e oportunidad pa e pensionado por traha na un forma hopi mas trankil hasta crea e mesun posibilidad cu tin den gobierno pa un deeltijd pensioen. Kiermen bo por traha un cierto cantidad di oranan despues di 60 aña y e resto bo ta cobr'e na bo pensioen cu tambe ta un alivio pe fondo di pensioen y e doño di trabou (un hende cu mas edad por traha menos ora mientras cu e ta 'werk in' un persona hoben den su compania pa tuma over e trabou di e persona cu poco poco ta bayendo cu pensioen). Sr. Oduber ta enfatisa cu e efectonan di flexibilisacion di pensioen ta sumamente grandi no djis pa esun cu ta bay cu pensioen. E ta bon pe fondo di pensioen y hasta pe empleado den e caso aki.

Belasting

Pa loke ta e belasting cu ta wordo kita for di nos grandinan, nos a mustra riba e pensioen acumulativo caminda cu ta bolbe paga riba un placa cu ya caba bo a paga riba dje. Of cu si bo tin 2 pensioen bo tin cu bolbe paga riba tur dos pensioen pasobra bo ta pasa e minimo cu tin pa bo por paga bo inkomstenbelasting riba dje cual ta inhusto. Lo mester bay crea otro posibilidad/ categoria pa esaki.

Personanan malo

Un otro aspecto cu a bin hopi dilanti tambe cual POR ta bay evalua den seno di partido, ta e hecho cu Aruba tin un porcentahe hopi halto di malesanan cronico cu nos grandinan ta sufri di dje. Malesanan cu si no cuida e persona tin un "life expectancy" basta defini. Den casonan asina un persona cu practicamente ta yegando su edad di pensioen no lo haya chens di cobra su pensioen, pa motibo cu e no por traha na cierto momento debi na e malesanan cronico aki. POR ta bisa cu mester bin cu un posibilidad den e ley pa un persona den e situacion aki cu no por traha pa haya entrada y no por cobra pensioen. Pues bo ta crea un posibilidad cu toch e por bin na remarca na cierto forma pa un contribucion cu el a haci pa henter su bida.

Sr. Oduber a termina bisando cu esakinan ta algun punto sumamente positivo cu ta para den e plan di accion. E forma cu el a wordo treci dilanti aworaki ta brinda pueblo e oportunidad pa duna sugerencia pa por yega na e programa di partido definitivo cu lo wordo presenta na juli.





Jeffrey Kelly(AVP):

Cu un vision negativo y destructivo no por traha riba desaroyo y prosperidad di nos pais

ORANJESTAD - Gobernacion di un pais ta algo serio, ya cu no solamente desaroyo di e pais ta algo asina importante, pero sigura futuro di henter un pueblo ta un asunto cu ta rekeri determinacion, responsabilidad y seriedad.



Miembro di fraccion di AVP, Sr. Jeffrey Kelly ta mustra cu na 2009 pueblo a tuma e decision di manda Gobierno di MEP cas pa falta di responsabilidad y seriedad pero mas cu tur cos, falta di honestidad cu pueblo. Pa e motibonan aki pueblo a castiga MEP mandando nan cas.

Negativismo di MEP

"Den dos eleccion sigui pueblo di Aruba a manda un mensahe cla pa e partido geel, cu negligencia di bienestar y futuro di nos pueblo y di e pais, lo no wordo tolera pa nos hendenan.
Sinembargo desde e cambio di liderazgo di MEP, tur hende por a ripara cu e partido a tuma un rumbo yena di un vision negativo y destructivo, caminda fraccion geel den Parlamento a opone tur pero tur decision di Gobierno di AVP, cu tabata y ta na bienestar di nos pueblo.
E falta di honestidad aki a keda refleha recientemente den un pamfleta cu MEP a reparti na varios cas, caminda ta papia di un "plan di urgencia di inventarisacion di scolnan cu ta den mal estado y cu ta rekeri atencion inmediato", mientras cu for di 2009 te cu awor, Gobierno di AVP a drecha, renoba, reconstrui y construi, un total di 80 scol rond Aruba.

Responsabilidad

Miyones Gabinete Mike Eman I y II a inverti den a parti di infrastructura di nos enseñansa y ta algo cu tur hende por mira, cu excepcion di miembronan di fraccion di MEP, cu no kier mira y acepta e diferencia cu tin entre e gobierno geel y esun berde di AVP.
Otro ehempel ta e forma con a logra di salvaguardia e fondonan di pensioen, cu desde 2009 tabata coriendo un peliger grandi pa falta di busca solucion dor di dos administracion di partido MEP for di 2001 pa 2009, caminda awor e fondonan aki ta solido despues cu Gobierno di AVP a inverti miyones den e fondonan aki. Nos por corda con e Minister President di e tempo ey a bisa "laga esun cu ta bin kibra su cabes cu ne", referiendo na e fondonan di pensioen. Un falta total di responsabilidad y compromiso pa cu nos pais.

Hipocresia

Un di e solucionnan pa sigura futuro di e fondo di pensioen tabata e aumento di edad di pensioen pa 65 aña cual proceso mester bay den fase y cual ta un vision adapta for di e vision di e lider di MEP, Evelyne Wever Croes tempo cu el a carga responsabilidad como funcionario halto den departamento di impuesto.
Den e posicion ey e actual lider di MEP a manda un vision di dje pa Gobierno di MEP pa e solucion aki pero awe como politico, su persona y miembronan di su fraccion ta habraca e vision aki for di otro y ta papia di bolbe baha edad di pensioen na 60 aña, sin cu ta presenta un solucion adecuado cu lo sigura e futuro existencia di e fondo di pensioen. Esaki ta claramente e filosofia populista di integrantenan di MEP. Nos tin cu recorda con e ex lider di MEP mes a laga sa cu campaña ta un y goberna ta otro. Pero nos pueblo ta un pueblo inteligente cu no ta laga su mes wordo engaño y mucho menos manipula door di promesanan falso di MEP.

Mala fe

Pa añanan largo miembronan di fraccion di MEP a papia di bancarota di nos pais, hasta a bay pidi na Hulanda, pa intervencion na atende cu e situacion financiero di Gobierno. Nan a bay over na implora Gobierno di Reino pa interveni pa medio di CFT, pero awor no tin partido politico mas contra di CFT, cu mesun partido di Evelyne Wever Croes.
Asina nos por sigui menciona cantidad di desaroyonan caminda e vision negativo y destructivo di partido MEP ta resalta dunando e impresion cu bienestar y felicidad di pueblo di Aruba, no ta e prioridad di e partido, Parlamentario Jeffrey Kelly ta mustra.

Desiree de Sousa Croes(AVP):

Proyecto Dreamers un proyecto sumamente bunita y necesario



ORANJESTAD - Introduccion di e proyecto Dreamers algun siman pasa, ta den mi opinion un di e proyectonan mas bunita cu Gabinete Mike Eman II a presenta. Proyecto Dreamers of Jovenes Soñadores, ta pa hobennan no Hulandes cu tin mas cu 10 aña na Aruba, di cual por lo menos 5 como menor di edad, cu pa un of otro motibo no a logra obtene un titulo legal na Aruba.

E hoben no mester tabatin problema cu husticia durante e tempo cu el a biba na Aruba. Si e hoben ta cumpli cu e condicionnan aki, e por bin na remake pa un permiso pa periodo indefini, esta un firma liber.
Cu e proyecto aki Gabinete Eman II a duna contenido na e pensamento humanitario , emphatico y inclusivo cu ta caracteristico di partido AVP.
Na luga di declara hobennan, cu ta mira Aruba manera nan cas, cu ta domina Papiamento perfectamente y ta stima Aruba, personanan ilegal y haci tur esfuerso pa expulsanan, manera otro gobernantenan a haci den pasado, Gabinete Mike Eman II a habri man pa inclui e grupo di hobennan aki.
Como un persona cu ta kere firmemente den igualdad, inclusion y zero discriminacion, mi ta elogia Gabinete Eman II cu e bunita proyecto aki. Derechonan humano, manera e derecho basico riba siguridad di por ta parti di y di por crece den e comunidad cu bo a lanta den, sin miedo di wordo exclui of discrimina, ta conta mas ainda pa mucha y hoben.
Un mucha of hoben menor di edad por wordo exclui of biba den insiguridad pa motibo di (falta di) cierto accion di mayornan of motibonan administrativo di un pais. E futuro ta di nan y nos como adulto mester duna nan e oportunidad pa desaroyonan mes completamente. Pabien y danki, sr. Sevinger y Eman pa e proyecto Dreamers.



"Mi a perde mi batalla, perojamas mi fe den mi bon Dios"

Cu inmenso dolor nanoscurasonnos kier anunciafayecimento di mi companero, nostata, ruman, omo, opa y amigo stima:



Roman AlcidesAparicio

Mihor conoci como "Alci, Achi, Capitan"

Na nomber di su
Compañera: Gladys Perez-Nava

Yuinan: RaizaJouraine(Jury)Aparicio ,Tino Henriquez y Famia na Hulanda
Roman Alejandro (Ale) , Sue-annAparicio y Famia na Hulanda
Raul Alcides Aparicio , Mary-Jane Henriquez y Famia
Rebeca (Beca) , Marlon Willems-Aparicio y Famia

Mama di su Yuinan: Irena Palm

Manera Yui: Roque Aparicio
Mervin Nava y famia na venezuela
Yeiska Nava y famia na venezuela

Yerika Nava y famia na venezuela

Rumanan: Rosendo (Fanfan) Aparicio y famia
Mayra Aparicio y Famia
Baby Aparicio y Famia
Raul (Boei) Aparicio y Famia
CadoBrete y Famia
Roland (Wawa) Quandt y Famia
Rosaura (Chichi)Semeleer-Quandt y Famia
Rosendo (Juni) Quandt y Famia
Randoplh (Nito) Quandt y Famia
Ramfis Danny Quandt y Famia
Minerva Storm-Dirksz y Famia
Roy Dirksz
Roque Dirksz y Famia
Lorenzo Andrews y Famia

Su tanta grandi: Gloria y Erwin Tujeehut

Nieto y nietanan
Subrino y subrinanan
Iha-nan y demas famianan y conocirnan.

Bon Amigonan di Cas: Franklin, Ivan, Marlon, Eric, Amigonan di Camacuri Harley y
suotro bon amigonan mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugardiaranzon 14 di juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 13 di juni 2017 for di 7'or pa 9'or

Desiree de Sousa Croes(AVP):

Sra. Evelyne Wever Croes, bo tambe mester cumpli cu ley

ORANJESTAD - Algun dia pasa, durante conferencia di prensa di fraccion di MEP, lider di partido MEP a no solamente a admiti di a para su auto den zona reserva pa esunnan cu tin permiso di parkeo, pero cu a keda sin paga parkeo intencionalmente. Fuera di e infraccion aki, lider di partido MEP a laga sa di nunca lo paga parkeo.

Cu esaki sra. Wever Croes ta demostra cu e ta un lider politico, un Parlamentario y un ciudadano cu no ta respeta nos leynan. Dos aña pasa, riba iniciativa di ex minister di Turismo y Transporte sr. Otmar Oduber, Parlamento di Aruba a pasa e ley pa introduci AruParking cu mayoria di voto. Despues di e introduccion di AruParking pa centro di Oranjestad, por a mira un diferencia grandi den comportacion di parkeo. Fuera di esaki AruParking a duna trabou na casi 30 Arubiano y ta yuda mantene prijs di transporte publico abou.
Un lider mester duna ehempel na su siguidonan, su votadonan y su partido cu leynan pasa legal y democraticamente na Aruba, mester wordo respeta. Aunke bo no ta acuerdo cu e ley, bo ta respeta e echo cu e ley a pasa su proceso, a yega Parlamento, a debati riba dje, y aunke bo a vota contra e introduccion, e proposicion di ley a pasa y a wordo firma pa gobernador, haciendo AruParking un ley di nos pais.
Door di keda sin cumpli cu leynan pasa door di mayoria na Aruba, como lider cu ta aspira pa un dia dirigi e bunita pais aki, bo ta mustra cu bo no ta kere den procesonan democratico. Tur e siguidonan y votadonan di sra. Wever Croes si mester paga AruParking, pero sra. Wever Croes mes no, ya cu ainda e ta kere di tin un posicion privilegia. E straño ta cu tur e tempo e tabata pone su auto den parkinglot di Renaissance, gañando cu e ta bay come den un di e restaurantnan cerca. Despues cu a kita wielklem, sra. Wever Croes a pone su auto na luga di otro Parlamentarionan dilanti Parlamento ya cu awor e ta core menos risico: doodleuk, como si fuera ley ta conta pa otronan pero no pe. Un lider politico cu ta mustra cu democracia no ta algo cu e mester tene cuenta pe, ya cu e ta para riba nos leynan.



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Pedro Alfonso Pardo

miho conoci como "Papi Pedro", "Perus", "Bombi"
*29-06-1926 †02-06-2017

Na nomber di:

Su esposa: Carlixta Pardo de Jesus

Su Yuinan: Pedro Alberto "Berto" Pardo
Sara Pardo y Raphael
Nuris Pardo
Sandra Geerman Pardo y Ronald Geerman
Olga Pardo y Joram Pannekoek

Yuinan di criansa:
Gislène Werleman-Semerel y Jamil Werleman
Ryan Semerel y Liseth Semerel

Nieto(a)nan: Shamir y Jetnny Silvania
Shaitsy Silvania y Angelo Ignatius
Nishenou Felix
Urich Pardo
Rosandy Geerman
Urwayne Pardo
Garey Dañe
Gregory Kock
Juliene Jansen
David Werleman
Genesis Werleman
Riley Semerel
Vayen Semerel

Manera Yui:
Safira Becker, Magaly Farro, Leen Statia, Stella Toms
Sobrino stima: Luisito Vrolijk

Mama di su nietonan: Jamila Koeiman

Bisanietonan:
Xzion Parra, Jayden Silvania, Urjion Pardo, Xenia Ibarra

Ruman: Isabel Robles y Yuinan
Prima: Isabel Kock y famia

Ayudante nan: Elmira Saucedo, Zr. Aki Mercelina

Bon Amigo nan di cas: Velma Albertus, Irma Eights, Lydia Koolman, Hubert Kock y famia, Maikel Agustin y famia, Visia Tromp.

Comer/ Comper: Daisy Tromp y famia
Pablo Kelly
Sobrino y Sobrina nan, Primo y Prima nan, bisiña nan y demas famia nan:
Stroop, Reina Murray, Van der Berg, Maduro, Martis, Diaz Krosendijk, Pardo y Llanes na Colombia

Demas Famia : Pardo, Silvania, Felix, Geerman, Werleman, Semerel, Statia, Kock, Vrolijk, Dañe y Becker.

Ta invita tur amigo bisiña y conoci pa asisti na e dia di condolencia cual lo tuma lugar Diabierna dia 9 di Juni 2017 entre 7or pa 9or PM na Aurora Funeral Home. Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra dia 10 di Juni 2017 na Misa Virgen di Fatima Dakota entre 9or pa 11or am. Despues lo sai pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta imensamente agradecido pa tur lo cual e a significa pa nos,

Cu papi Pedro sosega na paz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo y nos tata stima :

Pedro Harry Evertsz



Mihor conoci como "Harry"
*19-10-1928 - †07-06-2017

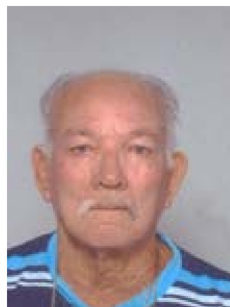
Na nomber di su :

Querida Esposa :
Maria Theresa Evertsz –Janga
Yiunan :
Silvio y Yvonne Evertsz-Statie
Judith y John Fun-Evertsz
Lumena y Stanley Martis-Evertsz
Rigna y Erwin Emerencia-Evertsz
Elvis Evertsz y Jenila Franken
Waina Evertsz
Norinda y Marlon Martis-Evertsz

Su 20 Nieto(a)nan y 13 bisanieto(a)nan .
Sobrino – y sobrinanan na Aruba, Bonaire y Philadelphia.
Su cuña :
Ortencia Chatlein
Demas famia : Evertsz, Janga, Wanga, Oleana, Chatlein, Statie, Fun, Martis, Franken, Emerencia, Anthony, Lepelaars, Ellis, Koffie, Corine- de Cuba, Frans, Bernabela, Abrahams.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta diamars 13 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Savaneta.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 12 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun conocir of famia.
Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

"Caminda Dios ta, ei mi kier biba"
Salmo 27

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



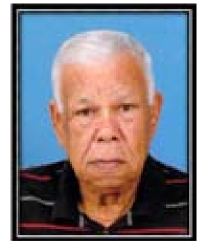
Cerilio Maduro

Mihor conoci como "Lin"
*12-10-1929 - †09-06-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:

Seferiano Vrolijk



Mihor conocic omo "Efi"
*08 november 1942
+09 juni 2017

Ta invita pa asistina e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 13 juni 2017 pa 4'or atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos difuntos tima lo ta reposa den Aurora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 12 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116
Nos ta participa fayecimento di:



Aloysio Kock

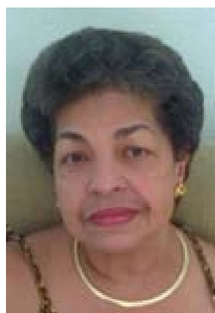
Mihor conoci como: "Luis of Wichi"
*19-08-1934 - †09-06-2017
Ex-trahador di Kong Hing

Na nomber di su:
Esposa stima: Myrna Kock-Croes mihor conoci como "Bea of Beaty"
Yiunan: Rutsy Kock y famia,
Ludwig Kock y famia
Nietonan:Raymond, Ludwig Jr., Gilbert, Stephanie, Melindo, Stephan y Gilliano
Bisanieto: Jayson, Yiró
Rumannan: Betto, esposa Teresita y famia
Chichi Kock y famia
Kimo y señora y yiunan
Chrismo y famia
Juan Kock y famia
Cuña: Vda.Rosa Croes y famia
Vda. Lucia Croes
Iris Croes y famia
Thomasa y Rodrigo Croes y famia
Sra. vda. Hendrika Henriquez y famia
Swa: Willy y yiu Wilgenie
Maikel Laurence
Buchi Lampe y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Demas famia: Kock, Croes
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Esun cu ta biba bou di e protection di
e haltisimo lo permanence den e sombra di e Todopoderoso.
Lo mi bisa Señor: “Mi refugio y mi forti, mi Dios, den kende mi ta confia
Salmo 91: 1 y 2

Nos ta participa fayecimento di:



Dorothea Martha Hassell-Gordon

Mihor conoci como: “Dorothy"
*06-02-1944 - †07-06-2017

Na nomber di su:
Casa: George B. Hassell
Yiunan: Cheryl and Jason Adams-Hassell
Vicki and Jeremy Duchesne-Hassell
Nietonan: Cindy and Chane Duchesne, Aimee Duchesne, Sean Duchesne
Bisanieta: Charlotte
Y demas famia: Michelle y famia, Lourdes y famia, Janine y famia, Robby y famia, Yolanda y famia, Cassandra y Barabara y famia, famia Peterson, famia Hassell

Amigonan: Jessy y Edsel y famia, Filomena y famia, Rosita y famia, Sandra y famia, Chikita y famia, Sita Maduro y famia y su famia Cristian di e diferente iglesianan na Aruba
Zona, Maureen y e resto di e angelnan yudador
Bon bisiñanan: Esther y famia, Hubert y famia

Si den nos tristesa nos por a lubida un nomber of familiar nos ta pidi nos disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 10 di juni 2017 di 9’or pa 11’or di mainta despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 9 di juni 2017, di 7’or pa 9’or di anochi.



Serka Senjor mi ta na paz manera un jiu serka su mama.
Salmo 131.
Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den brasanan di Senjor:



Sra. Hipolita Albertsz-Maduro

Cariñosamente jama Polita
*13-02-1934 - † 03-06-2017

Na nomber di su casa: Ceferino (Pooy) Albertsz

Jiunan: Engelberto (Tico) y esposa Esther Albertsz-Geerman
Rinolva y esposo Olindo (Juni) Kock-Albertsz
Beatrice y esposo Gert Jan Van Galen-Albertsz

Nieta i nietonan: Samantha, Zahira, Engelberto Istrael Albertsz y
Lidwitza Ruiz na Hulanda
Jouraine Kock na Hulanda
Eugene, Kevin Van Galen na Hulanda
Bisanietonan:
Ziquion y Zhyveon Albertsz na Hulanda

Rumannan:
Ciriaco (Ciro) y esposa Libia Dirksz-Arbelaez i famia
Francisca Dirksz na Hulanda
Lydia Dirksz y jiu Jovino Lacle
Merce Dirksz
Antusia y esposo Pascal Snelders-Dirksz
Wilfrido y esposa Marlenda Dirksz-Croes y famia
Lourdes Dirksz
Hubert Mariano y esposa Margaretha Dirksz-Geerman y famia
Glenda Dirksz
Theodoor Koolman
Aura Koolman y famia
Rita Koolman

Swa i cunjanan: Ety y esposa Marie Albertsz-Roga y famia
Jonco Albertsz y famia
Hector y esposa Tona Albertsz-Kelly y famia
Florito Albertsz y famia
Francisco y esposa Grace Albertsz-Rosel y famia
Leta y esposo Humphrey Heiwitt-Albertsz y famia

Tanta: Johanna Angela y famia

Omo: Marciano Angela y famia

Consuegro y Consuegranan:
Olindo y Luisa Kock-Quant y famia
Sra. Vda. Van Galen y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, 21 ihanan, comer y compernan.
Su bon bisinjanan.
Su grupo di TAI CHI y conocirnan.
Su ayudante : Sra. Mildred Garrido (Mimi)
Famianan: Albertsz, Maduro, Dirksz, Koolman, Geerman, Kock, Van Galen, Hermus, Lacle, Engelen, Carolina, Rosel, Angela, Briceño, de Cuba, Roga, Irausquin, Thiel, Willems, Pena, Arendsz, Vrolijk, Thode, Dabian, Rasmijn , Kelkboom i demas famianan.
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 10 di juni 2017, for di 2 or pa 4 or atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Nos difunto stima Polita lo ta reposa for di 11 or di mainta te cu 1.30 atardi na cas ROOI BOSAL 94.
Adres pa condolencia: ROOI BOSAL 94 for di 6 or pa 9 or di anochi.



Mi ke alaba Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita foi mi boca,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
Ban alaba SU Nomber tur huntu!
Salmo 34
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera pero cu conforme cu boluntad di Dios:



Ivan Jesus Zavala

*10-03-1960 -+03-06-2017

Na nomber di:
Su mama: +Seferina Zavala
Su casa: Raquel Zavala-Guedez
Su juinan: Ivan Zavala
Ivonne Zavala
Stephanie Zavala y Anthony Maduro
Naigel Richardson y Stephanie Richardson-Ras
Nietonan: Ian Zavala
Ethan Zavala
Nayleen Maduro
Angyleen Maduro
Janyleen Maduro
Naizyon Richardson
Ivanna Richardson
Dasha Zavala
Rumannan: +Valentin Zavala y famia
+Alexis Zavala y famia
Henry Zavala y famia
Omar Zavala y famia
Belinda Zavala y famia
Belkis Zavala y famia
Suegronan: Ramon y Maria Guedez
Cuñada(o)nan: Haizkel Guedez
Franklin Guedez
Primo manera ruman: Roy y Patricia Tromp

Madrina y padrino, tantanan y omonan, subrinanan y subrinonan, primanan y primonan.
Ihanan, comer y compernan, bisinjanan, coleganan di trabao, ex-colega di Unicon, ex-coleganan di
Eco-Tec y demas conocirnan.

De mas famianan: Zavala, Guedez, Tromp, Maduro, Marcano, Nuboer, Solagnier, Leerdam, Becker, Commenencia, Hertz, Dania, Sneek, Winklaar, Orman, Marin, Rizo, de Cuba, Viña, Gomez, Dirksz, Perozo, Garcia, Peña, Rosel, Arends, Arboleda, Diaz, Odor, Croes, Monsalve, Quandt.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota dialuna 12 di juni 2017 di 2’or pa 4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar diasabra 10 di juni 2017 di 7’or pa 9’or di anochi na cas : Guyabastraat # 41
Despensa nos si den dolor nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Enves di manda flor nos lo ta desea un donashon pa restaura di Misa La Birgen di Fatima di Dakota.
Disculpanos cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta lagatraskedabunitai
Lagaesaki nan termina den tur bunitesa

Cu imensotristezananoscurasonnos ta anunciafayecimento di nosserstima:



Luk Kin Yip-Cheung

Mihorconocícomo“Mama”
Ex doño di Greenhill Supermarket
Vda. di Koon Wong Yip
*16 Augustus 1931 – † 09 Juni 2017

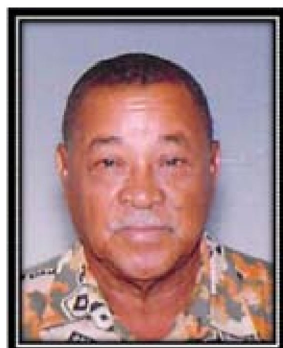
Acto di entiero lo wordoanunciadespues

Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende
nosmas sincero condolencia na famia di e fayecida
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa”.
Salmo: 23

Cu hondapenanos ta anunciafayecimentodi nosdefuntostima:



Sr. Dominico Tromp

*16-10-1931
†09-06-2017

Acto di entiero lo wordoanunciadespues



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Maria Angela de Sousa

Viuda di Augusto Gomes Ferreira
Mihor conoci como Mai
*11 sept. 1938 - †07 jun. 2017

Na nomber di su
Yiunan: Maria Gomes Ferreira y esposo Micheal Sollognier,Jose Manuel Gomes Ferreira y esposa Jessica Sinisterra
Nietonan cu e stima manera yiu:
Joseph Michelangelo Gomes Ferreira y Lindela Croes
Gilliana Gomes Ferreira y Erickson LacleCeline Sologneir
Mama di su nietonan: Gisela Kelly-Ras y famia
Suegranan: Vera Ras y famia
Ana Vasquez y famia
Suegronan: Frans Solognier y famia
Ramiro Sinisterra y famiaEx Suegra: Adriana Maduro
Rumanan: †Manuel de Sousa
†Joao Nuñes de Sousa
†Celestino de Sousa
Maria de JEsus Sousa
Albertina de Sousa
Fernando de Sousa
Swa & Cuñanan:
Jesuina Ferreira y yiu Irene (Ven)
Conceicao Ferreira y yiunan Carlos y Jose Luis (Ven)
Isabel Ferreira, esposo y yiu (Madeira)
Conceisao, Yiunan Manuel y Maria (Ven)
†Maria Ferreira da Silva y yiunan
†Vicincia da Silva y yiunan Eva, Joao
Sobrino cu e stima manera yiu:
Eva da Silva y yiunan
Felipe da Silva Ferreira, esposa y yiunan
Comadre:
Isabel Abreu y famia, †Mathilde de Sousa y famia
Compadre: Karel Jeandor y famia, †Manuel de Sousa y famia, †Alfredo Peregil y
†esposa
]Su iha stima: Isabel Gomes y famia
Su amistades cu Semper nan tabata hunto:
Famia Agrela, do Nacimento, Orfao, da Silva
Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan na Venezuela, Africa, Spaña, Madeira, Australia
Compañeronan di Betesda.
Demas famia: de Sousa, Gomes Ferreira, Solognier, Sinisterra, Ras, Lacle, Vasques, Gomes, Quandus, Croes, da Silva, Paesch, da Costa,Geerman.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 13 juni 2017 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Paradera, despues lo sali pa Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana, dialuna 12 juni 2017, 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos defunta stima:



Melitsa Andrea Duran-Maduro

*09-02-1987 - †07-06-2017

Na nomber di su:
Mayornan: Angel David Duran
Miriam Sandra Duran-Maduro
Yiunan: Angel David Wu
Andres Andy Wu
Iha: Roderick Tromp
Rumannan:
Melanie del Carmen Duran, Elver Brunal
Maria Antonieta Duran
Mirshalin Angelica Duran
Angel Gabriel Duran
Angeleth Duran
Wela:
Maria Irena (Chichi) De Cuba-Maduro
Tios & Tias :
Elston & Milagros Maduro
Isabella Miranda Maduro y Rashid Kock
Antonia Elena Duran
Maria Duran Gonzalez
Cemida Duran
Obdulio Duran, Nelly Duran
Manuel Duran
Arcenio Rios
Helena De Cuba
Primo(a)nan pega : Brandon Solognier
Yamily Maduro
Yanis Maduro
Yamilca Duke
Demas primo y primanan Duran, Maduro, De Cuba
Amiganan di cas:
Rosalinda Tromp
Izaira Lampe

Demas omo y tantanan grandi, amigo(a)nan, conocirnan, famia Maduro, Duran, De Cuba, Yarzagary, Estrada, Koolman, Brunal, Duran Chacin, Duran Gonzalez, Rios Duran, Duran Palmar, Duran Fernandez, Larreal Palmar, Duran Carrasquero, Duran Cambar, Duran Montiel, Vrolijk, Carvahal, Laclé.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 juni 2017 for di 2’or pa 4’or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana catholico na Savaneta.
Adres pa condolencia : diabierna 9 juni 2017 for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Jun 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6196
5058
2389
7706

BIG 4
Sorteo # 5240
0929

ZODIAC
Sorteo # 3999
4051
Cancer

KORSOU
Sorteo # 1733
1665
5529
8193

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	650.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-06-10-19-30
Sorteo # 4079		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
11	x Match 4	
202	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		19-23-24-30
Sorteo # 964		Mega Ball 12
0	x Jackpot	
1	x match 4	1.700.000,-
19	x Afl. 500,00	
306	x Afl 50.00	
433	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.500.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO *9022-7220-1452*

SUPER 4 *0820*

SMARTPLAY. *8171-3173-8249*
DAILY. *4401-5056-2228*
FLAMINGO. *4629-4364-5203*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Jun 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1879
1169
7622
1172

BIG 4
Sorteo # 1879
9064

ZODIAC
Sorteo # 1879
0453
Capricornio

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	650.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	1.525.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.250.000,-**



Aries

E bon noticia ta cu e dia por mehora. Awe sinembargo, bo por scapa algun momento dificil. Bo numbernan di awe 7, 33, 39 y 44.



Tauro

Awe ta e dia pa pensa bek riba tur e balornan social cu bo ta tuma den serio. Manera nos tur, loke bo a siña na edad trempan y sin pensa bo a acepta nan. Bo numbernan di awe 8, 12, 27 y 28.



Geminis

Awe ta e dia ideal pa cumpra un cashi di paña nobo. Bo por haya bo estilo usual demasiado convencional of incomodo. Bo numbernan di awe 14, 33, 41 y 48.



Cancer

E tema di dia ta e conocemento y siñamento. Si bo tin diferente tema den bo mente, corda cu bo creatividad no tin hopi di haber cu e titulo. Bo numbernan di awe 22, 23, 31 y 38.



Leo

Un tarea importante a termina, y bo ta den proceso di cosecha bo beneficionan. Tabata solamente cuestion di tuma consciencia y resolve asuntonan relaciona cu bo reconocemento social. Bo numbernan di awe 8, 16, 35 y 44.



Virgo

Bo por sinti cu e modelonan di conducta cu e sociedad actualmente ta ofrece ta cerando bo. Bo numbernan di awe 14, 16, 27 y 48.



Libra

E aspectonan di awe ta sugeri pa bo analisa fuerte y fiho e estado di bo ego. Bo numbernan di awe 13, 18, 21 y 40.



Scorpio

Esaki ta e momento ideal pa bo trata tur e preguntanan cu ta den bo mente pa e ultimo simannan. Bo numbernan di awe 5, 23, 31 y 48.



Sagitario

Algo ta yegando na su fin pa culpa di bo falta di confiansa personal. Bo ta nengando na analisa e situacion desde algun tempo. Bo numbernan di awe 8, 24, 26 y 32.



Capricornio

Ta posibel cu e ultimo simannan bo a permiti aclara un poco mas cierto pregunta cu bo tin acerca di bo vocacion. Bo numbernan di awe 7, 26, 31 y 43.



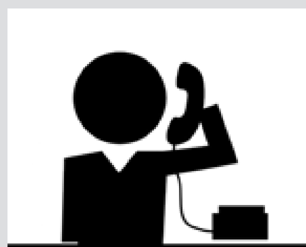
Aquario

Ta posibel cu bo ta desea di bolbe check bo alarma pa sigura bo mes cu realmente bo ta lanta awe mainta. Bo numbernan di awe 8, 17, 33 y 35.



Pisces

Tin algo den aire cu awe ta pusha bo na e cambio of renobacion. Rondona bo mes cu e cosnan cu bo ta gusta. Bo numbernan di awe 7, 29, 34 y 46.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Dr. v. Trigt Tel. 582 2991
San Nicolas Dr. Linden v/d Tel. 584 6427

Botica na warda

Trupiaal Tel. 583 8560
San Nicolas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule JUNE 2017

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01				
FRI	02				
SAT	03				
SUN	04				
MON	05				
TUE	06	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	07	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	08				
FRI	09				
SAT	10				
SUN	11				
MON	12				
TUE	13				
WED	14	ADVENTURE o/t SEAS	07.15	23.00	B
		CARNIVAL SPLENDOR	14.00	23.30	C
		ZENITH	06.45	16.30	H

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/09/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	183.04	183.76	184.56
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	159.79	161.25	162.87
EUR	197.25	199.05	201.05
DKK	25.78	26.50	27.30
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	19.37	20.09	20.89

For amounts up to Afl. 100,000

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

12de Trekking **8 Juni 2017**

TIEN TALLEN

25 150
55 150
79 150
82 150
83 150

HONDERD TALLEN

103 150
164 1000
175 150
194 150
199 150
216 150
234 150
236 150
267 150
271 150
308 150
322 150
342 150
358 150
367 150
438 150
442 150
443 150
483 150
487 150
516 150
529 150
530 150
542 150
545 150
554 150
564 150
609 150
635 150
644 150
656 150
689 150
710 150
717 150
748 150
802 150
818 150
827 150
867 150
881 150
900 150
908 150
952 150
973 150
994 150
997 150

EEN DUIZEND

1019 150
1023 150
1035 150
1042 150
1090 150
1107 150
1114 1000
1119 150
1173 150
1224 150
1228 150
1231 150
1244 150
1266 150
1285 150
1300 150
1323 150
1329 150
1342 150
1366 150
1367 150
1374 150
1404 150
1436 150
1454 150
1455 150
1467 150
1579 150
1580 150
1583 150
1600 150
1648 150
1652 150
1653 150
1661 150
1678 150
1679 150
1680 150
1695 150
1710 150
1717 150
1724 150
1735 150
1760 150
1771 150
1780 150
1803 150
1808 150
1820 500
1838 150
1851 150
1859 150
1860 150
1885 150
1887 150
1891 150
1896 150
1897 150
1915 150
1948 150
1987 150

TWEE DUIZEND

2010 150
2021 150
2049 150
2070 150
2115 150
2122 150
2148 150
2173 150
2181 150
2197 150
2213 150
2216 150
2218 150
2223 150
2245 150
2249 150
2261 150
2281 150
2308 150
2321 150
2326 150
2328 150
2351 150
2371 150
2413 150
2440 150
2449 150
2472 150
2501 150
2503 150
2512 150
2609 150
2642 150
2651 150

****
2DE PRIJS
****

2655 1500
2656 40000
2657 1500

****

2669 150
2696 150
2697 150
2701 150
2726 150
2736 150
2788 150
2797 150
2802 150
2817 150
2879 150
2891 150
2910 150
2968 150

DRIE DUIZEND

3065 150
3082 150
3104 150
3135 150
3172 150
3174 150
3186 150
3189 150
3202 150
3217 150
3218 150
3220 150
3227 150
3286 150
3294 150
3340 150
3352 150
3375 150
3384 150
3388 1000
3410 150
3441 150
3471 150
3472 150
3490 150
3517 150
3521 150
3603 150
3615 150
3680 150
3690 150
3708 150
3715 150
3722 150
3725 150
3777 150
3781 150
3792 150
3921 150
3929 150
3976 150
3995 150

VIER DUIZEND

4020 150
4032 150
4035 150
4036 150
4055 150
4057 150
4060 150
4072 150
4091 150
4153 150
4158 150
4183 150
4233 150
4238 150
4275 150
4282 150
4293 150
4307 150
4309 150
4353 150
4358 150
4403 150
4416 150
4419 150
4437 150
4473 150
4476 150
4510 150
4512 150
4519 150
4534 500
4551 150
4552 150
4580 150
4581 150
4586 150
4593 150
4595 150
4598 150
4642 150
4654 150
4662 150
4675 150
4681 150
4691 150
4710 150
4723 150
4734 150
4770 150
4773 150
4776 150
4779 150
4793 150
4804 150
4815 150
4831 150
4896 150
4901 150
4903 150
4906 150
4917 150
4931 150
4961 150
4963 150

VIJF DUIZEND

5021 150
5026 150
5037 150
5058 150
5076 500
5078 150
5079 150
5080 150
5094 150
5129 150
5132 150
5137 150
5143 150
5178 150
5180 150
5249 150
5259 150
5262 150
5267 150
5290 150
5307 150
5310 150
5316 150
5327 150
5374 150
5376 150
5386 150
5398 150

****
1STE PRIJS
****

5406 2000
5407 200000
5408 2000

****

5420 150
5458 150
5467 150
5494 150
5495 150
5497 150
5521 150
5524 150
5544 150
5547 150
5555 150
5562 150
5618 150
5632 150
5649 150
5653 150
5661 150
5668 150
5697 1000
5700 150
5716 150
5723 150
5724 150
5727 150
5728 150
5729 150
5798 150
5799 150
5803 150
5805 150
5827 150
5828 150
5832 150
5870 150
5884 150
5894 150
5899 150
5924 150
5937 1000
5989 150
5991 150
5992 150
5998 150

ZES DUIZEND

6002 150
6011 150
6014 150
6031 150
6045 150
6051 150
6070 150
6076 150
6077 1000
6081 150
6093 150
6107 150
6108 150
6148 150
6155 150
6159 150
6163 150
6198 150
6219 150
6228 150
6255 150
6258 150
6265 150
6282 150
6332 150
6339 150
6353 150
6390 150
6415 150
6460 150
6473 150
6490 150
6499 150
6500 150
6510 150
6516 150
6526 150
6530 150
6557 150
6606 150
6608 150
6639 150
6644 150
6652 150
6662 150
6678 150
6696 150
6723 150
6736 150
6744 150
6750 150
6754 150
6766 150
6795 150
6797 150
6807 150
6825 150
6852 150
6865 150
6866 150
6869 150
6950 150
6971 150
6983 150
6987 150

ZEVEN DUIZEND

7016 150
7020 150
7038 150
7043 150
7052 150
7108 150
7110 150
7126 150
7130 150
7136 150
7150 150
7159 150
7164 150
7169 150
7177 150
7190 150
7220 150
7241 150
7247 150
7250 150
7256 150
7264 150
7270 150
7279 150
7303 150
7325 150
7326 150
7327 150
7336 150
7338 150
7339 150
7347 150
7364 150
7372 150
7376 150
7402 150
7404 150
7413 150
7416 150
7457 150
7475 150
7505 150
7508 150
7513 150
7516 150
7517 150
7518 150
7538 150
7559 150
7577 150
7597 150
7604 150
7621 150
7631 150
7648 150
7661 150
7665 150
7668 150
7691 150
7692 150
7707 150
7710 150
7724 150
7726 150
7757 150
7768 150
7791 150
7805 150
7811 150
7816 150
7837 150
7843 150
7860 150
7864 150
7894 150
7918 150
7927 150
7933 150
7963 150

ACHT DUIZEND

****
3DE PRIJS
****

8006 1250
8007 20000
8008 1250

****

8008 150
8018 150
8030 150
8039 150
8100 150
8119 150
8120 150
8160 150
8168 150
8170 150
8176 150
8202 150
8203 150
8208 150
8233 150
8235 150
8241 150
8246 150
8270 150
8303 150
8304 150
8321 150
8338 150
8424 150
8448 150
8472 150
8494 150
8508 150
8526 150
8528 150
8537 150
8539 150
8571 150
8588 150
8598 150
8646 150
8690 150
8694 150
8747 150
8757 150
8802 150
8811 150
8818 150
8840 150
8847 150
8850 150
8856 150
8865 150
8875 150
8888 150
8899 150
8905 150
8907 150
8911 150
8983 150

NEGEN DUIZEND

9037 150
9038 150
9053 150
9069 150
9071 150
9079 150
9081 150
9082 150
9087 150
9092 150
9102 150
9117 150
9126 150
9133 150
9165 150
9176 150
9183 150
9194 150
9196 150
9213 150
9214 150
9230 150
9237 150
9260 150
9271 150
9273 150
9286 150
9299 150
9305 150
9311 150
9329 150
9352 150
9361 150
9367 150
9376 150
9383 150
9387 150
9400 150
9402 150
9421 150
9457 150
9485 150
9486 150
9510 150
9523 150
9534 150
9547 150
9561 150
9566 150
9570 150
9571 150
9594 150
9600 150
9602 150
9608 150
9630 150
9643 150
9647 150
9653 150
9663 150
9672 150
9688 150
9702 150
9713 150
9717 150
9750 150
9775 150
9778 150
9787 150
9817 150
9823 150
9832 150
9833 150
9850 150
9852 150
9858 150
9867 150
9900 150
9947 150
9955 150
9982 150

TIEN DUIZEND

10010 150
10011 150
10033 150
10045 150
10046 150
10055 150
10068 150
10114 150
10131 150
10137 150
10152 150
10179 150
10193 150
10208 500
10238 150
10245 150
10266 150
10279 150
10298 150
10303 150
10316 150
10332 150
10337 150
10345 150
10363 150
10386 150
10404 150
10416 150
10429 150
10439 150
10445 150
10452 150
10453 150
10461 150
10483 150
10520 150
10534 150
10535 150
10557 150
10590 150
10599 150
10601 150
10626 150
10672 150
10678 150
10680 150
10692 150
10701 150
10704 150
10716 150
10743 150
10773 150
10801 150
10809 150
10812 150
10887 150
10896 150
10901 150
10911 150
10928 150
10958 150
10959 150
10962 150
10982 150
10987 150
10989 500

ELF DUIZEND

11005 150
11034 150
11051 150
11061 150
11067 150
11070 150
11105 150
11114 150
11116 150
11118 150
11132 150
11142 150
11152 150
11174 150
11188 150
11203 150
11222 150
11242 150
11283 150
11308 150
11311 150
11322 500
11324 150
11338 150
11356 150
11394 150
11442 150
11447 150
11458 150
11467 150
11468 150
11482 150
11485 150
11493 150
11514 150
11529 150
11533 150
11549 150
11560 150
11578 150
11579 150
11581 150
11594 150
11633 150
11665 150
11678 150
11682 150
11697 150
11706 150
11718 150
11722 150
11727 150
11728 150
11735 150
11739 150
11758 150
11762 150
11769 150
11780 150
11782 150
11792 150
11793 150
11801 150
11815 150
11833 150
11846 150
11854 150
11873 150
11874 150
11915 150
11916 150
11950 150
11966 150
11976 150
11982 150
11986 150
11987 150
11997 150

TWAALF DUIZEND

12004 150
12049 150
12074 150
12078 150
12086 150
12091 150
12122 150
12134 150
12140 500
12157 150
12166 150
12181 150
12207 150
12255 150
12275 150
12277 150
12282 150
12286 150
12312 150
12362 150
12399 150
12402 150
12404 150
12409 150
12437 150
12444 150
12450 150
12473 150
12475 150
12476 150
12489 150
12497 150
12503 150
12523 150
12553 150
12558 150
12560 150
12591 150
12594 150
12614 150
12623 150
12658 150
12676 150
12706 150
12753 150
12761 150
12769 150
12779 150
12794 150
12809 150
12816 150
12866 150
12870 150
12885 150
12909 150
12929 150
12935 150
12945 150
12966 150
12972 150
12980 150

DERTIEN DUIZEND

13023 150
13080 150
13085 150
13101 150
13115 150
13131 150
13153 150
13156 150
13161 150
13214 150
13229 150
13276 150
13324 150
13334 150
13341 150
13376 150
13379 150
13381 150
13386 150
13432 150
13436 150
13437 150
13438 150
13448 150
13463 150
13467 150
13499 150
13516 1000
13526 150
13530 150
13539 150
13549 150
13550 150
13554 150
13564 150
13567 150
13568 150
13582 150
13585 150
13609 150
13616 150
13632 150
13636 150
13639 150
13648 150
13655 150
13665 150
13671 150
13727 150
13729 150
13734 150
13749 150
13761 150
13770 150
13788 150
13796 150
13808 150
13863 150
13894 150
13907 150
13978 150

VEERTIEN DUIZEND

14053 150
14054 150
14062 150
14066 150
14075 150
14080 150
14094 150
14098 150
14103 150
14137 150
14141 150
14144 150
14166 150
14171 150
14182 150
14187 150
14188 150
14211 150
14260 150
14264 150
14288 150
14314 150
14315 150
14335 150
14371 150
14390 150
14417 150
14431 150
14467 150
14474 150
14476 150
14494 150
14512 150
14524 150
14536 150
14540 150
14546 150
14598 150
14634 150
14649 150
14654 150
14677 150
14694 150
14695 150
14737 150
14746 150
14750 150
14761 150
14789 150
14803 150
14813 150
14910 150
14912 150
14921 150
14922 150
14933 150
14949 150
14973 150
14989 150
14991 150

VIJFTIEN DUIZEND

15009 150
15012 150
15017 150
15023 150
15031 150
15051 150
15060 150
15062 150
15067 150
15074 150
15095 150
15107 150
15124 150
15125 150
15160 150
15172 150
15185 150
15204 150
15208 150
15221 150
15265 1000
15266 150
15270 150
15347 150
15351 150
15365 150
15376 150
15381 150
15383 150
15408 150
15425 150
15453 150
15454 150
15473 150
15476 150
15509 150
15541 150
15543 150
15544 150
15548 150
15558 150
15566 150
15580 150
15582 150
15604 150
15614 150
15616 150
15628 150
15659 150
15664 150
15667 150
15672 150
15707 150
15725 150
15730 150
15735 150
15738 150
15757 150
15764 150
15776 150
15779 150
15788 150
15810 150
15824 150
15828 150
15843 150
15850 150
15856 150
15906 150
15978 150
15986 150

ZESTIEN DUIZEND

16010 150
16018 150
16029 150
16044 150
16094 150
16101 150
16131 150
16135 150
16150 150
16154 150
16197 150
16207 150
16208 150
16211 150
16233 150
16240 150
16242 150
16246 150
16251 150
16262 150
16272 150
16299 150
16300 150
16372 150
16386 150
16387 150
16417 150
16437 150
16459 150
16460 150
16472 150
16477 150
16481 150
16482 150
16501 150
16503 150
16515 150
16521 150
16544 150
16550 150
16591 150
16598 150
16603 150
16611 150
16615 150
16660 150
16673 150
16716 150
16748 150
16766 150
16785 150
16789 150
16825 150
16838 150
16857 150
16858 150
16883 500
16890 500
16899 150
16919 150
16924 150
16934 150
16941 150
16952 150
16968 150
16970 150
16991 150
16993 150
16995 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17001 150
17006 150
17011 150
17016 150
17018 150
17064 150
17077 150
17127 150
17130 150
17132 150
17135 150
17174 150
17190 150
17196 150
17211 150
17221 150
17226 150
17263 150
17273 150
17282 150
17284 150
17289 150
17294 150
17295 150
17302 150
17304 150
17343 150
17374 150
17376 150
17388 150
17390 150
17397 150
17409 150
17417 150
17421 150
17443 150
17444 150
17449 150
17464 150
17478 150
17493 150
17511 150
17521 150
17524 150
17530 150
17536 150
17545 150
17548 150
17586 150
17595 150
17625 150
17649 150
17659 150
17662 150
17748 150
17764 150
17772 150
17787 150
17788 150
17819 150
17842 150
17871 150
17958 150
17961 150
17993 150
17994 150
17998 150
17999 150

ACHTTIEN DUIZEND

18002 150
18024 150
18027 150
18035 150
18054 150
18067 150
18107 150
18120 150
18162 150
18165 150
18173 150
18181 150
18191 150
18203 150
18216 150
18231 150
18234 150
18256 150
18265 150
18267 150
18272 150
18298 150
18305 150
18323 150
18342 150
18344 150
18391 150
18432 150
18438 150
18439 150
18453 150
18468 150
18505 150
18507 150
18514 150
18516 150
18517 150
18534 150
18551 150
18611 150
18637 150
18641 150
18645 150
18649 150
18658 150
18685 150
18687 150
18702 150
18727 150
18731 150
18746 150
18752 150
18776 150
18780 150
18810 150
18894 150
18918 150
18920 150
18925 150
18937 150
18974 150
18985 150

NEGENTIEN DUIZEND

19006 150
19044 150
19045 150
19070 150
19078 150
19099 150
19103 150
19121 150
19137 150
19159 150
19166 150
19189 150
19203 150
19211 150
19215 150
19218 150
19227 150
19237 150
19277 150
19299 150
19300 150
19310 150
19316 150
19325 150
19335 150
19340 150
19342 150
19354 150
19385 150
19391 150
19412 150
19419 150
19429 150
19456 150
19485 150
19487 150
19515 150
19536 150
19580 150
19632 150
19641 150
19659 150
19664 150
19675 150
19689 150
19693 150
19714 150
19719 150
19755 150
19756 150
19758 150
19787 150
19791 150
19802 150
19846 150
19847 150
19853 150
19867 150
19887 150
19925 150
19938 150
19955 150
19959 150
19965 150
19978 150
19998 150

TWINTIG DUIZEND

20009 150
20031 150
20078 150
20085 150
20090 150
20134 150
20165 150
20228 150
20316 150
20340 150
20354 150
20372 150
20384 150
20394 150
20447 150
20467 150
20474 150
20495 150
20506 150
20509 150
20528 150
20560 150
20569 150
20588 150
20624 150
20671 150
20677 150
20714 150
20732 150
20735 150
20738 150
20745 150
20750 150
20756 150
20760 150
20762 150
20770 150
20776 150
20787 1000
20789 150
20794 150
20803 150
20804 150
20816 150
20819 150
20824 150
20859 150
20872 150
20897 150
20927 150
20959 150
20963 150
20982 150
20988 150
20989 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21004 150
21022 150
21038 150
21059 150
21075 150
21111 150
21113 150
21118 150
21140 150
21175 150
21177 150
21190 150
21198 150
21202 150
21215 150
21223 150
21224 150
21252 150
21260 150
21292 150
21327 150
21356 150
21380 150
21385 150
21399 150
21411 150
21419 150
21462 150
21470 150
21481 150
21492 150
21494 150
21512 150
21514 150
21524 150
21550 150
21570 150
21582 150
21607 150
21616 150
21618 150
21636 150
21656 150
21660 150
21663 150
21695 150
21699 150
21715 150
21731 150
21759 150
21767 150
21771 150
21816 150
21855 150
21856 150
21864 150
21871 150
21872 150
21873 150
21889 150
21896 150
21901 150
21918 150
21929 150
21965 150
21973 150
21984 150
21989 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22024 150
22047 150
22057 150
22062 150
22075 150
22083 150
22169 150
22171 150
22205 150
22218 150
22223 150
22228 150
22230 150
22240 150
22247 150
22259 150
22344 150
22363 150
22378 150
22385 150
22392 150
22396 150
22397 150
22402 150
22417 150
22420 150
22440 150
22442 150
22446 150
22476 150
22541 150
22563 150
22565 150
22567 150
22571 500
22586 150
22594 150
22604 150
22641 150
22726 150
22746 150
22801 150
22827 150
22848 150
22872 150
22900 150
22932 150
22937 150
22974 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23003 150
23026 150
23027 150
23029 150
23042 150
23044 150
23074 150
23099 150
23113 150
23136 150
23147 150
23154 150
23206 150
23207 150
23227 150
23261 150
23262 150
23294 150
23315 150
23374 150
23401 150
23412 150
23426 150
23448 150
23451 150
23470 150
23473 150
23478 150
23498 150
23505 150
23516 150
23519 150
23536 150
23540 150
23567 150
23589 150
23597 150
23599 150
23646 150
23671 150
23688 150
23702 150
23711 150
23719 150
23729 150
23734 150
23761 150
23817 150
23818 150
23825 150
23844 150
23850 150
23863 150
23871 150
23877 150
23889 150
23897 150
23910 150
23938 150
23940 150
23950 150
23983 150
23984 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24001 150
24033 150
24035 150
24054 150
24063 150
24087 150
24127 150
24141 150
24144 150
24171 150
24182 150
24201 150
24218 150
24262 150
24271 150
24282 150
24302 150
24303 150
24313 150
24324 150
24327 150
24334 150
24341 150
24343 150
24346 150
24366 150
24370 150
24381 150
24385 150
24402 150
24409 150
24410 150
24453 500
24459 150
24467 150
24513 150
24541 150
24543 150
24548 150
24585 150
24588 150
24595 150
24596 150
24610 150
24638 150
24655 150
24669 150
24672 150
24677 150
24679 150
24683 150
24725 150
24743 150
24766 150
24768 150
24776 150
24790 150
24800 150
24820 150
24822 150
24838 150
24880 150
24898 150
24924 150
24938 150
24939 150
24951 150
24958 150
24972 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25024 150
25027 150
25036 150
25043 150
25044 150
25056 150
25113 150
25128 150
25131 150
25154 150
25155 150
25172 150
25190 150
25214 150
25235 150
25240 150
25257 500
25270 150
25280 150
25281 150
25329 150
25336 150
25340 150
25355 150
25361 150
25384 150
25395 150
25396 150
25407 150
25420 150
25422 150
25444 150
25471 150
25476 150
25480 150
25495 150
25500 150
25512 150
25514 150
25515 150
25519 150
25532 150
25543 150
25548 150
25554 150
25562 150
25571 150
25612 150
25618 150
25633 150
25639 150
25660 150
25665 150
25667 150
25675 150
25680 150
25702 150
25715 150
25721 150
25727 150
25740 150
25760 150
25776 150
25784 150
25785 150
25786 150
25787 150
25792 150
25800 150
25839 150
25859 150
25861 150
25874 150
25882 150
25884 150
25887 150
25901 150
25920 150
25928 150
25948 150
25953 150
25979 150
25989 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26000 150
26006 150
26022 150
26023 150
26027 150
26035 150
26054 150
26071 150
26072 150
26073 150
26094 150
26101 150
26112 150
26117 150
26123 150
26139 150
26168 150
26208 150
26209 150
26214 150
26228 150
26245 150
26252 150
26257 150
26260 150
26272 150
26274 150
26287 150
26298 150
26312 150
26329 150
26332 150
26341 150
26386 150
26426 150
26456 150
26473 150
26483 150
26486 150
26490 150
26504 150
26520 150
26523 150
26534 150
26601 150
26606 150
26623 150
26626 150
26632 150
26634 150
26652 150
26708 150
26720 150
26732 150
26738 150
26750 150
26798 150
26802 150
26809 150
26841 150
26867 150
26872 150
26907 150
26909 150
26915 150
26925 150
26953 150
26955 150
26967 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27003 150
27005 150
27027 150
27042 150
27046 150
27054 150
27095 150
27103 150
27164 150
27193 150
27197 150
27230 150
27253 150
27294 150
27298 150
27307 150
27332 150
27343 150
27363 150
27364 150
27382 150
27420 150
27430 150
27511 150
27554 150
27558 150
27580 150
27597 150
27640 150
27650 150
27655 150
27667 150
27683 150
27688 150
27700 150
27702 150
27706 150
27716 150
27717 150
27731 150
27739 150
27740 150
27741 150
27753 150
27770 150
27793 150
27807 150
27838 150
27867 150
27872 150
27898 150
27923 150
27995 150
27998 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28004 150
28011 150
28023 150
28026 150
28029 150
28038 150
28067 150
28139 150
28147 150
28162 150
28177 150
28178 150
28214 150
28221 150
28249 150
28252 150
28256 150
28266 150
28275 150
28277 150
28290 150
28302 150
28312 150
28319 150
28322 150
28328 150
28334 150
28340 150
28365 150
28376 150
28397 150
28418 150
28425 150
28438 150
28453 150
28468 150
28473 150
28508 150
28534 150
28548 150
28567 150
28592 150
28594 150
28598 150
28599 150
28600 150
28641 150
28656 150
28689 150
28693 150
28714 150
28745 150
28755 150
28766 150
28821 150
28827 150
28856 150
28860 150
28862 150
28875 150
28885 150
28897 150
28903 150
28922 150
28934 150
28938 150
28945 150
28952 150
28976 150
28997 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29006 150
29008 150
29053 150
29058 150
29074 150
29086 150
29090 150
29096 150
29106 150
29122 150
29126 500
29138 150
29148 150
29158 150
29159 150
29249 150
29260 150
29292 150
29311 150
29341 150
29346 150
29363 150
29382 150
29385 150
29407 150
29434 150
29453 150
29457 150
29471 150
29485 150
29486 150
29569 150
29576 150
29577 150
29578 150
29583 150
29599 150
29608 150
29632 150
29646 150
29678 150
29699 150
29709 150
29732 150
29734 150
29736 150
29748 150
29761 150
29763 150
29765 150
29789 150
29794 150
29804 150
29816 150
29833 150
29897 150
29904 150
29911 150
29961 150
29989 150
29993 150

DERTIG DUIZEND

30010 150
30037 150
30040 150
30052 150
30057 150
30081 150
30088 150
30097 150
30110 150
30113 150
30115 150
30123 150
30140 150
30148 150
30161 150
30183 150
30193 150
30194 150
30210 150
30211 150
30216 150
30223 150
30240 150
30241 150
30244 150
30257 150
30262 150
30263 150
30273 150
30277 150
30304 150
30314 150
30318 150
30322 150
30328 150
30334 150
30342 150
30350 150
30388 150
30436 150
30447 150
30466 150
30487 150
30501 150
30514 150
30523 150
30536 150
30546 150
30551 500
30592 150
30596 150
30597 150
30598 150
30603 150
30606 150
30607 150
30634 150
30646 150
30691 150
30696 150
30700 150
30748 150
30750 150
30763 150
30779 150
30785 150
30816 150
30835 150
30853 150
30857 150
30858 150
30867 150
30880 150
30882 150
30887 150
30899 150
30926 150
30929 150
30932 150
30938 150
30968 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31011 150
31015 150
31024 150
31028 150
31044 150
31048 150
31057 150
31110 150
31123 150
31182 150
31193 150
31209 150
31221 150
31225 150
31255 150
31262 150
31268 150
31270 150
31324 150
31329 150
31332 150
31342 150
31356 150
31362 150
31385 150
31395 150
31425 150
31442 150
31465 150
31492 150
31517 150
31518 150
31539 150
31545 150
31560 150
31604 150
31609 150
31614 150
31659 150
31666 150
31683 150
31687 150
31699 150
31702 150
31709 150
31710 150
31723 150
31726 150
31727 150
31729 500
31730 150
31769 150
31782 150
31806 150
31823 150
31841 150
31867 150
31878 150
31885 150
31905 150
31919 150
31968 150
31972 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32002 150
32020 150
32038 150
32047 150
32048 150
32071 150
32086 150
32122 150
32196 150
32211 150
32262 150
32276 150
32285 150
32288 150
32292 150
32294 150
32315 150
32343 150
32380 150
32381 150
32384 150
32386 150
32412 150
32451 150
32452 150
32454 150
32455 150
32456 150
32460 150
32463 150
32475 150
32478 150
32498 150
32514 150
32515 150
32521 150
32533 150
32539 150
32547 150
32548 150
32567 150
32580 150
32613 150
32627 150
32633 150
32637 150
32639 150
32654 150
32676 150
32698 150
32716 150
32764 150
32783 150
32811 150
32812 150
32814 150
32817 150
32836 150
32871 150
32910 150
32926 150
32937 150
32945 1000
32989 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33005 150
33007 150
33025 150
33026 150
33054 150
33083 150
33094 150
33148 150
33154 150
33177 150
33181 150
33247 150
33263 150
33269 150
33281 150
33291 150
33295 150
33304 150
33311 150
33315 150
33336 150
33346 150
33361 150
33381 150
33411 150
33428 150
33436 150
33444 150
33456 150
33474 150
33508 150
33513 150
33517 150
33520 150
33542 150
33547 150
33560 150
33564 150
33601 150
33612 150
33616 150
33621 150
33631 150
33644 150
33704 150
33709 150
33795 150
33796 150
33814 150
33827 150
33877 150
33897 150
33904 150
33942 150
33949 150
33999 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34016 150
34020 150
34049 150
34062 150
34092 150
34100 150
34114 150
34119 150
34133 150
34199 150
34200 150
34216 150
34229 150
34238 150
34272 150
34280 150
34281 150
34323 150
34366 150
34374 150
34380 150
34382 150
34413 150
34429 150
34441 150
34461 150
34496 150
34507 150
34519 150
34533 150
34545 150
34570 150
34572 150
34573 150
34586 150
34589 150
34626 150
34652 150
34678 150
34679 150
34699 150
34700 150
34723 150
34735 150
34738 150
34739 150
34759 150
34793 150
34798 150
34821 150
34822 150
34830 150
34843 150
34876 150
34877 150
34893 150
34920 150
34968 150
34980 150
34982 150

12de Trekking op 8 Juni 2017
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Rozalina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A. Zijlstra
S. Puriel

Landsloterij **www.landsloterij.org**

1ste Prijs	
5406	2,000
5407	**200,000**
5408	2,000

2de Prijs	
2655	1,500
2656	**40,000**
2657	1,500

3de Prijs	
8006	1,250
8007	**20,000**
8008	1,250

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij

Invitacion pa celebracion San Antonio di Padua

ORANJESTAD- Den nomber di pastoornan di parokia di San Francisco di Assis, tur devotonan di San Antonio, nos parokianonan, hubentud y pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa na honor di San Antonio diamars dia 13 di juni 2017 pa 7pm

Laga nos tur bin hunto pa nos pidi San Antonio y e Niño Hesus den su brasa pa reina paz y trankilidad riba nos dushi Aruba y henter mundo, y pa cada un di nos por haya locual nos ta pidi'e. San Antonio y e Niño Hesus den su brasa ta scucha nos.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Savaneta cu dia 12 juni 2017 lo bay cer'e parcial pa asfalta e caminda.

E caminda cu ta cera pa asfalta lo ta di Savaneta 141B pa 151 y Savaneta 183 pa 185.

E ruta alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Studiantenan di IPA ta presenta proyecto di finalisacion di estudio

ORANJESTAD - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti dialuna awo, dia 12 di juni 2017, na e presentacion di e proyectonan di finalisacion di estudio di e studiantenan di aña cuater. Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro e studiantenan di ultimo fase mester haci un investigacion tocante un tema cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa. Banda di e investigacion e studiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estudio. Di e investigacion y material aki e studiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final. Den e presentacion e studiantenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general. Pa medio di e comunicado aki IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E presentacionnan lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) y ta di 5or di atardi pa 8or di anochi.

E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:

Orario 17:15 -17:45

- Jurica Tjon y Sue-Ann Solognier: Uitstroomniveau van het domijn schrijven verhogen op SKOA-MAVO scholen
- Zoya Fisher: Concentratie-moelijkheden in het kleuteronderwijs
- Henryene Abdul y Rubella de Cuba: Zelstandig Leren door middel van technologische hulpmiddelen
- Arienne Maduro y Lionel Vrolijk: Twee waardevolle methodes voor gedragsverbetering. Kiwanis Terrific Kids en Concious Discipline
- Celienne tromp: Beste didactische strategieën in vreemdetalenonderwijs
- Tyrine de Kort: Promoveren van schoolzwemmen op Aruba

Orario 18:00 - 18:30

- Graciela Brewster: Digitale leerlingenvolgsystemen. Welke zou het beste aansluiten op de eisen van Colegio Santa Famia
- Sirla Brete: Conscious discilpine: Een klassenmanagement systeem voor Aruba
- Xillienne Boekhoudt y Viviana Curiel: Taalontwikkelingsstoornissen binnen het kleuteronderwijs
- Judith Schnieders: Schooltaalvaardigheid op Aruba. Hoe kan het beter?
- Marianyela Alvarez y Marlene van der Linde: Onderzoek naar mogelijke toepassing van rustgevende achtergrondmuziek tijdens het zelfstandig werken op de basisscchool
- Bas Willemsen: Zelfstandig werken. Hoe werkt dat?

Orario 18:45 -19:15

- Nohely Fingal: Onderzoekend en ontwerpend leren binnen natuur en techniek
- Nicole Villada y Sharilee Christiaans: Conscious Discipline: wat werkt voor school preparatotio Tarcisius
- Chantal van Ruiven: Het protestants-christelijk geloof en invulling van kerst op de basisschool
- Mary-Ann Christiaans: Aanvankelijke Kunsttherapie voor jongeren in het basisonderwijs
- Rachel Singodjojo: Kerndoelen voor kooklessen in het speciaal onderwijs
- Joel Martijn y Alvaro Maduro: Meer spelen, meer bewegen. Spelen geeft kinderen de kans om te oefenen wat ze leren.

Orario 19:30 –20:00:

- Marvic Bermudez: Wij willen leren bewegen. Intergratie van BO en de instrumentele vakken in het basis onderwijs
- Yonaily Koolman: Gedragsproblemen,wat te doen. Wat zijn de beste strategieën voor leerkrachten
- Monica Camara y Audrey Vasquez: Anderstalige leerlingen die nieuwkomers zijn in het onderwijs
- Dayene Ras: Lezen loont leven lang. Onderzoeksonderwerp: Leren lezen in de eerste klas
- Reineline Maduro: Normen en waarden. Het bevorderen van normen en waarden in het kleuteronderwijs

Desaroyo pa locual ta trata Oil Spill

ORANJESTAD – Bureau Rampenbestrijding Aruba ta informa lo siguiente pa lo cual ta trata e ultimo desaroyonan entorno e oil spill cu Aruba a experencia.



Ta pidi na e publico general di Aruba y nos bishitantenan cu ta haci uzo di nos beachnan pa ta tene na cuenta riba lo siguiente:

- Pa locual ta e menasa pa haya mas “Tarballs” cu por ta na caminda pa Aruba, e posibilidad aki ta minimo.
- Mester tene na cuenta si cu esunnan cu lo ta pensa pa haci uzo di sea e beachnan of bocanan na e costa Noord – Oost di Aruba cu nan por experiencia algun “Tarballs”. Esaki tin di haber cu e “Tarballs” cu lo a zak den fondo di lama of ta pega den e “seaweed” por los pa motibo di e coriente fuerte y/of lama bruto cu Aruba ta conta cu ne na su costa Noord-Oost.
- Tur “Tarballs” cu lo por haya riba e beachnan lo por crea un molester pa e usuario di e beachnan aki. Pa e motibo aki ta pidi tur usuario pa tene na cuenta di e posibilidad aki.
- E cantidad y e granduranan di e “Tarballs” lo no ta grandi manera den comienso. Esaki por wordo conclui for di e ultimo “Tarballs” cu lo a señala riba e beach/bocanan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel nacional?

- Oficina di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta haciendo e control nan necesario pa asina controla e trabou di limpieza si e cantidad di “Tarballs” ta bahando bou di 3% na cada un di e beach/bocanan.
- DOW lo tin su personalnan cu lo scout tur mainta e boca/beachnan pa asina señala si tin “Tarballs” si of no y e cantidad.
- DOW lo manda su ploegnan cu lo zorg tur dia pa haci e limpieza necesario na e respectivo e beachnan caminda cu tin “Tarballs”.
- Kustwacht lo keda vigila riba lama rond di e islanan A-B-C si lo por tin indicacion cu lo por tin“Tarballs” cu por ta menasa pa yega na un di e islanan aki.
- E Crisis Team lo sigui cu su encuentronan regular pa asina keda cu e tarea di monitor y delinea nan plan di accion de e siguiente dianan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel internacional?

- Tur departamentonan ta trahando riba nan rapport pa asina por entrega esakinan pa asina por cuminsa cu e pasonan pa entama un claim cual lo tuma su tempo y proceso.

Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a gradici un y tur cu a aporta y/of ta trahando dia y anochi pa asina e trabounan di limpieza por ta tumando luga. Un palabra di motivacion grandi ta ora cu a haya for di e profesionalnan internacional cu e forma cu e trabounan cu e wordo haci te cu awor aki dor di nos mesun hendenan tabata esun corecto. Tin cosnan pa mehora pero eseynan ta puntonan di atencion cu lo bini den e plan di “Oil Spill” cual ta den su proceso di revision.

Ta pidi pa tur usuario di e beachnan aki pa tene bon na cuenta cu e posibilidad pa haya azeta/“Tarballs” ta keda vigente. Lo keda cu e control na e beach/bocanan pa e proximo 6 simannan.

Nos ta pidi comprension pa e inconveniencia cu por a confronta pa cu e incidente aki, pero nos tin cu tene pasenshi pa un tempo mas pa asina nos por tin nos beachnan bek 100% pa uzo di e usuarionan.

Continuacion di Pagina 4

Lo bo keda sorprendi cu e tabel acompañante cu ta duna un impresion di e aumento di nivel di lama na costa Mericano di Golfo di Mexico, costa Oriental y costa Pacifico, den e cincuenta aña entre 1963 y 2012. Mientras cu na costa Pacifico (Los Angeles) e aumento tabata como 2,5 inch (6,3 cm), na Galveston (Texas) esaki tabata esun mas grandi: 12,5 inch (31,8 cm). Esaki lo mester ta suficiente pa nos pensa un biaha mas, si acaso nos tabata haya cu e cos aki no ta bay pasa aki. Problema ta si cu pa Caribe, specificamente e islanan ta dificil pa haya informacion tocante aumento di nivel cu ya a tuma luga. Estudionan ta mas orienta ainda riba proyeccion pa futuro, pa proximo 50 aña, y no riba aumento ya registra manera e caso di Merca.

Tur esey tin di haci naturalmente cu e hecho cu inversion den investigacion encuanto cambio di clima y su consecuencianan ta apenas cuminsando den e region aki. Pa un gran parti principalmente e islanan chikito lo tin problema tambe pa inverti den estudio cientifico bastante costoso, y lo depende di ayudo internacional pa esaki.

Aruba

Finalmente, kico nos mes na Aruba ta haci al respecto. Mester bisa cu bastante atencion a bay na e tema aki, como parti di e tema mas general di desaroyo sostenibel, cu a keda concretisa entre otro den un conferencia anual patronisa pa gobierno, cu a logra capta bastante atencion internacional y a logra pone Aruba riba mapa mundial pa loke ta atencion pa e tema. Tambe e programa di disminucion di uzo di combustibel fossiel y e avance den direccion di energia renobabel a haya bastante atencion, aunke e criticonan lo bisa cu nan a spera mas di loke a logra den ultimo decada. Lagando e discusion





ey un banda, ta importante lansa e pregunta kico Aruba por significa den atrae know how riba tereno di estudio di cambio di clima, den forma di bira anfitrion di un centro di estudio y analisis di cambio climatico. Pa nos por pretende cu nos por haci esey, ta indispensabel cuminsa cu auto financia e investigacion cu nos mester pa produci e datonan necesario di nos mes teritorio. Pregunta practico: nos ta midiendo den un forma cientifico con aumento di nivel di lama ta bayendo cerca nos?

Sierra Nevada del Cocuy: prueba lamentabel di cambio di clima

Sierra Nevada del Cocuy, den e parti di Cordillera Colombiano cerca di e historico ciudad di Boyacá, sitio di e famoso bataya di liberacion den tempo di Simon Bolivar, ta lamentablemente muestra palpabel di kico cambio di clima significa den practica. Desafortunadamente Sierra Nevada del Cocuy a resulta di ta un di e areanan mas afecta den nos region desde comienso di e fenomeno mundial aki. E glaciarnan a cuminsa reduci considerablemente y segun algun estudio cientifico, ta kere cu nan lo desaparece completamente den un periodo di 10 pa 15 aña.

E Sierra, cu ta conta cu 22 pico cubri cu sneeuw permanente y cu ta considera e glaciar mas grandi di e pais, tin su dianan conta. E tabata perdiendo su volumen pa motibo di aumento progresivo di e temperatura di planeta y otro factor provoca pa actividadnan humano cu ta genera contaminacion. E ta ser considera un fenomeno irreversibel.

Como 18.000 aña pasa e glaciar tabata cubri e seronan di e cordillera oriental, desde e lago di Tota te na e planonan bandona di region di Norte de Santander y un parti chikito di Venezuela, cu un extension di 17.000 kilometro.

Cu e desekilibrio climatico reciente, e glaciar a keda reduci na 1978 na 38,67 kilometro cuadra; na 1991 na 35 kilometro; na 1997 na 23 kilometro, y actualmente ta keda solamente 22,9 kilometro cuadra. Den menos di cuarenta aña e area cubri a reduci cu 59%. Tur esaki no ta preocupacion di cientificonan so, sino tambe di e poblacion indigena di e region cu ta perdiendo rapidamente nan habitat tradicional. No ta trata solamente di e desaparicion di e capa di sneeuw permanente, sino tambe e cambio pa e vegetacion den e zona mas abao, cu pa siglonan tabata e luga di biba di e hendenan aki. Varios video riba youtube ta duna un bon impresion di e situacion actual (search riba: Sierra del Cocuy).

Ley pa paga Pensionadonan di SETAR rumbo pa Parlamento



ORANJESTAD –Ayera Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion Richard Arends hunto cu minister di finansa y husticia a firma e documento pa haci posibel pa cuminsa e tratamento di ley den Parlamento. Cual ta pa paga pensionadonan di Setar.

E mandatario a remarca cu pa algun pensionado esaki tabata un procedura legal cu a dura mas cu 13 aña. “Despues cu e proceso legislativo a inicia, e proyeco di ley a bay Raad van Advies y via Gabinete di Gobernador bek pa Gobierno. Asina cu e conseho di Raad van Advies tabata den nos man, nos a traha diligentemente pa prepara Gobierno su reaccion,” sr. Arends a sigui bisa. Na momento cu a independisa Servicio di Telecomunicacion di Aruba na aña 2003 mas cu 90 empleado a haci uzo di e afvloeiingsregeling den un plan social conveni durante e transicion pa SETAR N.V. E mesun tempo a surgi un disputa entre e ex empleadonan, sindicatonan y Pais Aruba cu a causa hopi iritacion, frustracion y indignacion cerca e ex empleadonan di Servicio di Telecomunicacion di Aruba.
Despues cu hues a dicta na fabor di un grupo di ex empleado, Minister President Eman y Minister de Meza, hunto cu sindicato SEPPA y Gobierno di Aruba a tuma e decision di principio cu lo paga tur ex empleado cu a haci uzo di e afvloeiingsregeling bou di e mesun condicionnan. Ta trata aki di un suma cuantioso di mas di 4 miyon florin.

MEP ta lansa candidato nobo riba lista di MEP:Jerehm Campbell

ORANJESTAD – Diabierna atardi, Jerehm Campbell hunto cu su famia, campañadonan y candidatonan di Partido MEP, a sali for di Cede di Savaneta den un parada direccion CEDE di MEP Santa Cruz. Aki, den un rueda di prensa, el a wordo lansa oficialmente como candidato riba e lista victorioso di MEP.

Famia:
Jerehm Campbell a nace y crece den e bario di Pos Chikito. Su tata ta un meneer di scol di MTS pa hopi aña y su mama semper a disfruta di ta un ama di cas pa cuida Jerehm y su dos rumannan. Jerehm ta casa y ta tata di 6 yiu y dos nieto.

Educacion y trabou:

Jerehm tin educacion y experiencia amplio riba e tereno di salubridad publico y principalmente riba tereno di cuido mental y adiccion. El a studia enfermeria na Aruba y a termina su estudio na Hulanda den enfermeria social psikiatrico.

Despues di su estudio, el a regresa Aruba y a traha na Directie Volksgezondheidszorg y despues na Coordinatiebureau Drugsbestrijding, como hefe na Centro Dakota. Tambe Jerehm a obtene su Pedagogisch-Didactische Getuigschrift (PDG) na IPA.

Meta den politica:
E trabou cu Jerehm ta



desplega diariamente aki na Aruba, a pone realisa cu tin hopi problemanan social y hopi hobennan den adiccion cu ta bayendo den mal direccion. E necesidad pa un mehoracion den nos sistema y ta parti di e cambio pa miho a dun’e e empuhe pa e subi riba lista di Partido Movimiento Electoral di Pueblo y traha pa e pais aki riba e tereno social principalmente.

Su Vision:

- Bini cu mas actividad nan deportivo, creativo y recreativo pa hoben nan den tur districto pa evita nan cay den maldicion of adiccion, principalmente den bario nan unda criminalidad bou nos hubentud ta halto.
- Bini cu un programa di enseñansa pa hoben nan cu a drop out (beroepsgericht onderwijs)
- Bini cu un centro/opvang pa hoben nan cu a cay den adiccion (Aruba no tin/conoce un centro di rehabilitacion pa hoben nan cu un problema di adiccion).

Pa mas informacion tocante e candidato aki, sigui nos riba nos pagina di facebook MEP oficial.

Partido MEP ta yama Jerehm Campbell bon bini den nos Partido prestigioso y ta dese’e tur exito den e campaña electoral aki. Hunto nos ta bay pa e cambio sin miedo!

